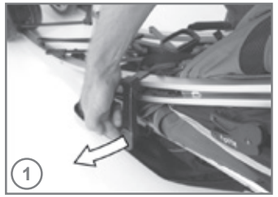
kiddycity´nmove

kiddy

WE LOVE OUR KIDS

- **PT** Manual de instruções
- **IT** Manuale d'utilizzo
- **CZ** Instrukční příručka
- **FI** Käyttöohje
- **RU** Инструкция по эксплуатации
- **HU** Használati útmutató
- **TR** Kullanma talimatı
- **CN** 用户手册

Stand 08/2012 EU

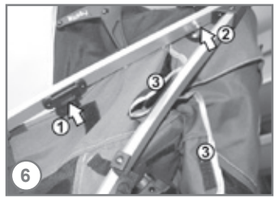

1

2

3

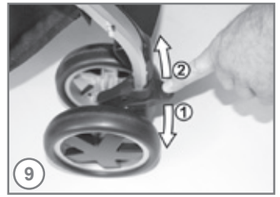
4

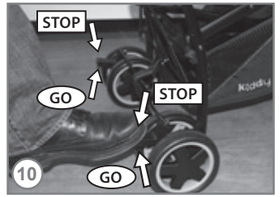
5

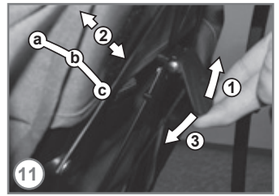

6

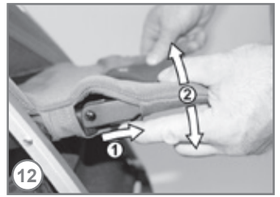
7

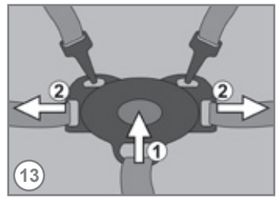
8

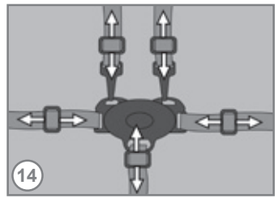

9

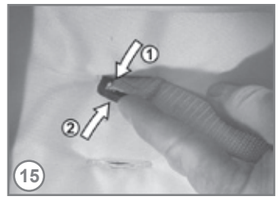

STOP
GO
STOP
GO
10

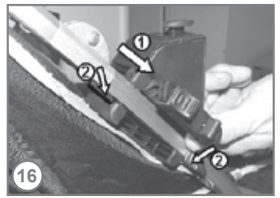

a
b
c
11


12


13


14

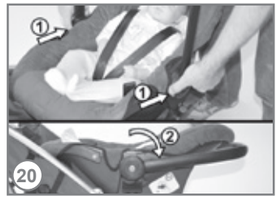

15


16

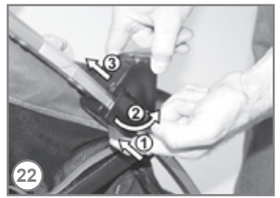
17

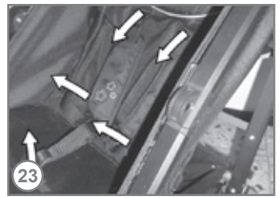
18

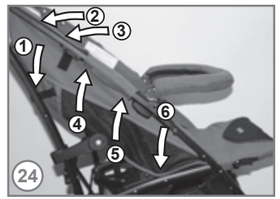
19

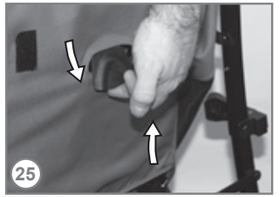

20

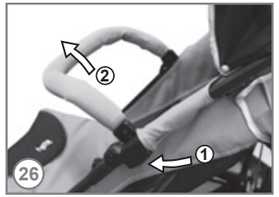
21


22


23


24


25


26

1. Conselhos gerais de segurança 7

2. Retirar da embalagem 10

3. Ajustes 10
3.1 Desdobrar o chassi 10
3.2 Dobrar o chassi 11
3.3 Colocar / retirar o toldo de proteção solar 11
3.4 Ajustar o toldo de proteção solar 11
3.5 Remover/ colocar as rodas dianteiras 11
3.6 Fixar as rodas dianteiras articuladas 11
3.7 Ajustar o travão 12
3.8 Ajustar a posição reclinada / vertical 12
3.9 Ajustar o suporte para os pés 12

4. Sentar a criança de forma segura, usando o sistema de cinto com cinco pontos 13
4.1 Abrir o sistema de cinto com cinco pontos 13
4.2 Regular a largura do sistema de cinto com cinco pontos e sentar a criança de forma segura 13
4.3 Regular a altura dos cintos dos ombros 13
4.4 Abrir / Fechar o pára-choques 14

5. Utilizar em conjunto com uma Cadeira Auto Grupo 0+ 14
5.1 Montar no chassi os adaptadores do sistema de transporte 14
5.2 Montar os adaptadores para a Cadeira Auto Grupo 0+ 15
5.3 Montar e retirar um Cadeira Auto Grupo 0+ Kiddy 15
5.4 Retirar os adaptadores Cadeira Auto Grupo 0+ 16
5.5 Retirar os adaptadores do sistema de transporte 16

6. Montar e desmontar a cobertura 16
6.1 Montar e desmontar o sistema de cinto 16
6.2 Montar e desmontar a cobertura 17

7. Cuidados e manutenção 17
7.1 Cuidados e manutenção do chassi 17
7.2 Cuidados gerais a ter com o tecido 18

8. Garantia 18

Manual de Funcionamento do „Kiddy City'n Move"

Agradecemos o facto de ter escolhido o carrinho de bebé Kiddy City'n Move.

O carrinho de bebé Kiddy City'n Move conta com a mais avançada tecnologia da nossa gama de carrinhos. Este carrinho é um produto de primeira classe, que garante uma utilização de longa duração, desde que seja usado corretamente.

O seu carrinho de bebé Kiddy City'n Move foi testado e homologado de acordo com a norma europeia de segurança EN 1888.

Este veículo destina-se a crianças com peso de 9 kg (aproximadamente 6 meses) a 15 kg (aproximadamente 4 anos). Se usar o carinho com uma cadeira Auto Grupo 0+, poderá usá-lo para um recém-nascido e até a criança atingir os 13 kg.

1. Conselhos gerais de segurança

⚠ **AVISO**

Leia atentamente estas instruções antes de usar o carrinho e guarde-as para consulta futura. A segurança dos seus filhos poderá estar em causa, caso não siga estas instruções.

⚠ **AVISO**

Deixar a criança sem supervisão poderá constituir um perigo.

⚠ **AVISO**

Garantir que todos os fechos estão colocados, antes de utilizar o carrinho.

⚠ **AVISO**

O carrinho não é adequado a crianças com menos de 6 meses.

⚠ **AVISO**

Não sobrecarregar o cesto, saco, toldo ou suporte para copos. O peso máximo suportado pelo cesto é de 5 kg, o saco e o toldo suportam 0,2 kg e o suporte para copos suporta 0,5 kg. Qualquer peso adicional pode causar instabilidade perigosa ao carrinho!

⚠ **AVISO**

Não usar o carrinho para mais de uma criança em simultâneo.

⚠ **AVISO**

Só deverão ser usados acessórios e peças de substituição aprovados pelo fabricante.

⚠ **AVISO**

Usar o colete logo que a criança se consiga sentar sozinha.

⚠ **AVISO**

Usar sempre a presilha de entrepernas em combinação com o cinto. Estão disponíveis pontos de fixação (Anel-D) para um colete de segurança individual nas extremidades da barreira de entrepernas.

⚠ **AVISO**

Antes de usar, verificar se os dispositivos de fixação do corpo do carrinho ou da unidade de assento estão a funcionar convenientemente.

AVISO

Este produto não é adequado para a prática de corridas ou skate.

AVISO

Eviteferimentos graves causados por quedas ou deslizamentos. Usar sempre o cinto de segurança para proteger a criança.

AVISO

Travar sempre o carrinho quando o mesmo não se encontrar em andamento, sobretudo se a criança (ou transportador) estiver no seu interior.

AVISO

Verificar periodicamente o estado dos cintos e da fivela e confirmar se os rebites, parafusos ou outras peças não se soltaram.

AVISO

A montagem deverá ser efetuada por um adulto. Manter o carrinho fora do alcance das crianças durante a montagem.

AVISO

Usar apenas acessórios e peças de substituição aprovados pela Kiddy.

AVISO

Não deixar que a criança suba para o carrinho ou brinque com ele.

AVISO

Em nenhuma circunstância deverá usar este carrinho em escadas ou escadas rolantes.

AVISO

Para evitar que a criança se entale ou fique presa, não dobrar ou desdobrar o carrinho quando ela se encontrar dentro dele ou nas imediações. Ter igualmente o cuidado de não prender as extremidades nas peças móveis.

AVISO

Qualquer carga suspensa pela pega afeta a estabilidade do carrinho/cadeira.

2. Retirar da embalagem

Remover o material de proteção e sacos de plástico, deitando-os fora antes de montar o carrinho. Manter estes materiais fora do alcance das crianças.

3. Ajustes

3.1 Desdobrar o chassi

Abrir o gancho de bloqueio que se encontra na lateral do chassi (fig. 1).

Abrir o chassi, pegando na pega e levantando-o (fig. 2). Carregar no pedal até que o chassi dê um clique, a indicar que estabilizou (fig. 3).

AVISO

Antes de utilizar, verificar se os ganchos de bloqueio do chassi estão a funcionar!

3.2 Dobrar o chassi
Puxar o manípulo dobrável para cima (fig. 4, no. 1) e carregar com o pé na alavanca dobrável (fig. 4; no. 2), que se encontra no lado direito do chassi.

De seguida, empurrar o manípulo para a frente (fig. 5; no. 3) até o gancho de fixação fechar.

⚠ AVISO

Ter igualmente o cuidado de não prender as extremidades nas peças móveis.

3.3 Colocar / retirar o toldo de proteção solar
Inserir o gancho do toldo de proteção no suporte do chassi (fig. 6; no. 1). Em seguida, apertar o fecho de encaixe (fig. 6; no. 2) e apertar os fechos de velcro (fig. 6; no. 3). Repetir estas ações do lado oposto.

Se pretender remover o toldo de proteção solar, aplique o procedimento descrito acima, mas de forma inversa.

3.4 Ajustar o toldo de proteção solar
Empurrar as dobradiças dos lados direito e esquerdo para baixo, de modo a fechar e fixar o toldo de proteção solar (fig. 7; no. 1).

Para abrir o toldo de proteção solar, levantar ambas as dobradiças (fig. 7; no. 2).

3.5 Remover / colocar as rodas dianteiras
Para remover as rodas dianteiras, premir o botão (fig. 8; no. 1) na parte de baixo das rodas, enquanto as puxa para fora (fig. 8; no. 2).

Para colocar as rodas, prendê-las no suporte das rodas dianteiras até as fixar.

3.6 Fixar as rodas dianteiras articuladas
Colocar as rodas dianteiras em direção de "avançar". Em seguida, pressionar os botões (fig. 9; no. 1) das rodas esquerda e direita.

⚠ AVISO

Antes de utilizar, assegurar que ambos os sistemas de bloqueio estão a funcionar!

Se quiser usar as rodas articuladas, prima os dois botões para cima (fig. 9; no. 2).

3.7 Ajustar o travão
Para ativar o travão, empurrar para baixo as alavancas de ambos os lados do travão (fig. 10; "STOP").

⚠ AVISO

Não deixar o carrinho sem supervisão antes de verificar se ambos os dispositivos de bloqueio do travão estão a funcionar.

Para destravar o carrinho, empurrar as alavancas do travão para cima (fig. 10; "GO").

3.8 Ajustar a posição reclinada / vertical

Para alterar a posição de reclinação, levantar o botão de ajuste (fig 11; no.1); em seguida, alterar a posição do encosto (fig 11; No. 2). Nesta altura, soltar o botão (fig 11; no. 3), de modo a fixar o encosto numa das 3 posições possíveis (fig 11; a-b-c).

3.9 Ajustar o suporte para os pés
Puxar para a frente os botões dos lados esquerdo e direito do suporte dos pés (fig. 12; no. 1) e colocar o suporte na posição desejada (fig. 12; no. 2).

⚠ AVISO

Após este ajuste, verificar se ambos os botões estão a funcionar.

4. Sentar a criança de forma segura, usando o sistema de cinto com cinco pontos

⚠ AVISO

Evite ferimentos graves causados por quedas ou deslizamentos. Usar sempre o sistema de cinto com 5 pontos da forma descrita, quando usar o seu carrinho Kiddy City'n Move com uma unidade de assento.

4.1 Abrir o sistema de cinto com cinco pontos

Carregar no botão que se encontra a meio da fivela (fig. 13; no. 1) e as presilhas do cinto vão soltar-se (fig. 13; no. 2).

4.2 Regular a largura do sistema de cinto com cinco pontos e sentar a criança de forma segura

Sentar a criança na unidade de assento, colocar os cintos sobre os ombros e a fivela entre as pernas. Inserir o fecho da fivela na mesma e verificar se está fechada.

O sistema de cinto pode ser regulado, fazendo deslizar os 5 ajustadores de cinto na direção pretendida (fig. 14).

⚠ AVISO

O sistema de cinto encontra-se ajustado corretamente quando os cintos assentam com firmeza sobre o corpo da criança.

4.3 Regular a altura dos cintos dos ombros

Empurrar a patilha de plástico que se encontra na parte de trás do encosto para dentro do orifício da frente (fig. 15; no. 1).

Repetir esta ação do lado oposto.

Em seguida, inserir a patilha de plástico no orifício adequado à altura da criança (fig. 15; no. 2).

⚠ AVISO

A patilha de plástico tem de ficar em posição plana, na parte de trás do encosto.

⚠ AVISO

Verificar se ambos os cintos de ombros estão regulados para a mesma altura.

4.4 Abrir / fechar o pára-choques

Para abrir o pára-choques, carregar no botão de desbloqueio (fig. 26; no. 1) e abrir o pára-choques (fig. 26; no. 2).

Para fechar o pára-choques, empurrar o botão de desbloqueio na direção da guia, no chassi.

⚠ AVISO

Assegurar que o pára-choques está sempre corretamente fechado quando o carrinho está a ser utilizado. Em nenhuma circunstância deverá ser usada a unidade de assento sem o pára-choques.

5. Utilizar em conjunto com uma Cadeira Auto Grupo 0+

5.1 Montar no chassi os adaptadores do sistema de transporte

⚠ AVISO

Desdobrar o carrinho conforme descrito na secção 3.1 e ativar o travão.

Fazer deslizar o adaptador da parte interior na calha de metal (fig. 16; no. 1).
Colocar o adaptador do sistema de viagem entre os dois posicionadores, que se encontram na parte inferior do tubo (fig. 16; no. 2).

Em seguida, fixar o adaptador do sistema de viagem, fechando a aba (fig. 17).

Repetir estas ações do lado oposto.

⚠ AVISO

Antes de usar, verificar se ambos os dispositivos de bloqueio estão a funcionar!

5.2 Montar os adaptadores para a Cadeira Auto Grupo 0+
Inserir os dois adaptadores nos orifícios dos adaptadores do sistema de viagem (fig. 18).

⚠ AVISO

Antes de usar, verificar se ambos os dispositivos de bloqueio estão a funcionar!

5.3 Montar e retirar um Cadeira Auto Grupo 0+ Kiddy

⚠ AVISO

Assegurar que a criança está sentada de forma segura na Cadeira Auto, conforme se descreve no manual de instruções.

Encaixar a Cadeira Auto nos adaptadores, na direção contrária à da dianteira (fig. 19).
Manter carregados os dois botões da pega da Cadeira Auto (fig. 20; no. 1).
Colocar a pega em posição frontal até fixar os botões da pega (fig. 20; no. 2).

⚠ AVISO

Antes de usar, verificar se os adaptadores para a Cadeira Auto estão a funcionar convenientemente!

Para retirar a Cadeira Auto Kiddy, carregar nos dois botões da pega e rodar a mesma para a posição de transporte.

⚠ AVISO

Antes de usar, verificar se ambos os botões da pega estão premidos.

Neste momento, o transportador poderá ser removido dos adaptadores.

5.4 Retirar os adaptadores da Cadeira Auto Grupo 0+
Carregar no botão de remoção do adaptador do sistema de viagem (fig. 21, no. 1) e puxar o adaptador da Cadeira (fig. 21, no. 2).

Retirar da mesma forma o outro adaptadpr da Cadeira.

5.5 Retirar os adaptadores do sistema de transporte
Empurrar para cima o botão de abertura do adaptador do sistema de viagem (fig. 22; no. 1) e abrir a aba (fig. 22; no. 2). Em seguida, retirar do chassi o adaptador do sistema de viagem (fig. 22; no. 3).

Retirar o outro adaptador da mesma forma.

6. Montar e desmontar a cobertura

6.1 Montar e desmontar o sistema de cinto
Empurrar as patilhas de plástico das extremidades dos 5 cintos, que se encontram na parte de trás do encosto, para dentro do orifício da frente (fig. 23).

Montar o sistema de cinto, enfiando as patilhas nos orifícios e assegurando que as mesmas ficam em posição plana, na parte de trás do encosto e do assento.

⚠ AVISO
Em nenhuma circunstância usar o carrinho sem o sistema de cinto.

⚠ AVISO
Garantir que os cintos não estão torcidos e que estão colocados nos orifícios corretos.

6.2 Montar e desmontar a cobertura
Retirar o toldo de proteção solar, conforme se descreve na secção 3.3.
Retirar o sistema de cinto, conforme se descreve na secção 6.1.

Para desmontar a cobertura do assento, abrir os 6 fechos de mola na parte lateral do assento e do encosto (fig. 24 no. 1–6). Fazer o mesmo do outro lado do carrinho.

Em seguida, puxar a cobertura da parte superior do encosto (fig. 25) e do suporte para os pés.

Para montar a cobertura, seguir os passos indicados para a sua remoção, mas na ordem inversa!

⚠ AVISO
Não esquecer de montar o sistema de cinto (consultar secção 6.1)

7. Cuidados e manutenção

7.1 Cuidados e manutenção do chassi
Verificar periodicamente o chassi, para confirmar se não existem parafusos ou rebites soltos e se nenhuma das peças acusa desgaste ou defeito. Inspecionar a cobertura de tecido e os cintos, para confirmar o estado das costuras e verificar se existem outros defeitos.

Não usar o carrinho caso detete algum defeito. As peças com defeito têm de ser substituídas ou reparadas antes de voltar a usar o carrinho. Se uma roda chiar, aplicar spray lubrificante de silicone líquido nos eixos. Limpar o excesso de lubrificante.
O chassi pode ser limpo com uma loção de limpeza não abrasiva ou com um pano húmido. Em nenhuma circunstância usar agentes de limpeza cáusticos (por exemplo, solventes ou detergentes fortes).

7.2 Cuidados gerais a ter com o tecido
Todos os nossos tecidos cumprem os mais elevados padrões relativos à resistência da cor face à radiação ultravioleta. Ainda assim, todos os tecidos perdem a cor quando expostos a radiação ultravioleta. Este comportamento não se deve a um defeito no tecido, mas sim à utilização e desgaste regulares, que não são cobertos pela garantia.

Quando a cobertura (ou o chassi) se molharem, deixar secar o carrinho desdobrado à temperatura ambiente, antes de o guardar ou voltar a usar.
A cobertura do assento e as correias do cinto podem ser lavadas à máquina com um detergente suave, num programa para roupa delicada. Não usar lixívia nem secar a cobertura na máquina. Não centrifugar ou pendurar a cobertura, quando estiver molhada. Não usar o ferro de engomar em qualquer parte da cobertura.

O toldo de proteção solar só pode ser lavado à mão. Usar um detergente suave e lavar com água morna abundante. Não centrifugar ou pendurar a cobertura, quando estiver molhada.

8. Garantia

Oferecemos uma garantia de 2 anos, que cobre problemas de fabrico ou materiais com defeito. O período de garantia inicia-se no dia da aquisição do carrinho.

O recibo da compra é necessário, em caso de qualquer reclamação.

A garantia só se aplica a produtos que tenham sido usados de forma adequada e sejam devolvidos limpos e em boas condições.

A garantia não cobre:
- Utilização, desgaste e danos provocados por excesso de peso durante a utilização (por exemplo, nas rodas).
- Danos causados por uso desadequado e impróprio.
- Danos e ferrugem.

Tecidos: Todos os nossos tecidos respeitam os mais exigentes padrões relativos à resistência da cor face à radiação ultravioleta. Ainda assim, todos os materiais perdem a cor quando expostos a radiação ultravioleta. Este comportamento deve ser considerado como consequência do uso regular e não como defeito de fabrico. A garantia não cobre qualquer problema desta natureza.

Por favor, contactar de imediato o seu vendedor especializado, em caso de qualquer reclamação.

A equipa Kiddy deseja-lhe a si e aos seus filhos boas e seguras viagens.

1. Avvertenze generali di sicurezza 21

2. Estrazione dalla confezione 24

3. Regolazioni 24
3.1 Apertura del telaio 24
3.2 Chiusura del telaio 25
3.3 Montaggio / rimozione del tettuccio parasole 25
3.4 Regolazione del tettuccio parasole 25
3.5 Rimozione/montaggio delle ruote anteriori 25
3.6 Bloccare il movimento piroettante delle ruote anteriori 25
3.7 Regolazione del freno di stazionamento 26
3.8 Regolazione della posizione reclinata/ diritta 26
3.9 Regolazione del poggiapiedi 26

4. Assicurare il bambino con la cintura di sicurezza a 5 punti 27
4.1 Aprire la cintura di sicurezza a 5 punti 27
4.2 Regolare la larghezza della cintura a 5 punti e assicurare il bambino 27
4.3 Regolazione dell'altezza degli spallacci 27
4.4 Apertura/chiusura barra di protezione 28

5. Utilizzo con l'ovetto bebè 28
5.1 Montaggio dell'adattatore del sistema di trasporto sul telaio 28
5.2 Montaggio dell'adattatore dell'ovetto bebè 29
5.3 Montaggio e rimozione dell'ovetto bebè 29
5.4 Rimozione dell'adattatore dell'ovetto bebè 30
5.5 Rimozione dell'adattatore del sistema di trasporto 30

6. Rimozione e montaggio del rivestimento 30
6.1 Rimozione e montaggio del sistema di cinture 30
6.2 Rimozione e montaggio del rivestimento 31

7. Cura e manutenzione 31
7.1 Cura e manutenzione del telaio 31
7.2 Cura del tessuto in generale 32

8. Garanzia 32

Istruzioni per l'uso "Kiddy City'n Move"

Siamo lieti che abbia optato per il Kiddy City'n Move nella scelta del passeggino.

Il Kiddy City'n Move è l'ultimo innovativo prodotto della nostra linea di passeggini. Questo passeggino è un prodotto di prima qualità che, se usato correttamente, consente un uso duraturo.

Il Kiddy City'n Move è stato testato e omologato nel rispetto della norma EN 1888.

Questo sistema di trasporto è concepito per bambini a partire dai 9 kg (6 mesi circa) fino a 15 kg (4 anni circa). Usando il passeggino in combinazione con un ovetto bebè, è possibile utilizzarlo anche per neonati dalla nascita fino ai 13 kg.

1. Avvertenze generali di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimenti futuri. Il mancato rispetto delle istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino.

⚠ AVVERTENZA

Lasciare incustodito il bambino è fonte di pericolo.

⚠ AVVERTENZA

Controllare che tutti i dispositivi di bloccaggio siano ben agganciati prima dell'uso.

⚠ AVVERTENZA

La presente unità di seduta non è idonea per bambini di età inferiore ai 6 mesi.

⚠ AVVERTENZA

Non sovraccaricare il cestino portaoggetti, il sacchetto del tettuccio e il porta tazza. Il peso massimo consentito nel cestino portaoggetti è di 5 kg, nel sacchetto del tettuccio 0,2 kg e nel porta tazza 0,5 kg. I pesi possono causare perdita di stabilità accidentale del passeggino.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare il passeggino con più di un bambino alla volta.

⚠ AVVERTENZA

È consentito esclusivamente l'uso di pezzi di ricambio e accessori autorizzati dal produttore.

⚠ AVVERTENZA

Usare l'imbracatura non appena il bambino è in grado di stare seduto senza aiuto.

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare sempre una cinghia inguinale in combinazione con una cintura in vita. Sono previsti punti di attacco (anelli a D) per una cintura in vita a parte nelle estremità esterne della ritenuta inguinale.

⚠ AVVERTENZA

Prima dell'uso, controllare che i dispositivi di fissaggio del corpo della carrozzina o dell'unità di seduta siano correttamente innestati.

⚠ AVVERTENZA

Questo prodotto non è idoneo per essere usato da adulti che corrono o pattinano.

⚠ AVVERTENZA

sare sempre le cinture di sicurezza per evitare che il bambino possa ferirsi in modo grave cadendo o scivolando dal passeggino.

⚠ AVVERTENZA

Azionare sempre il freno di stazionamento quando il passeggino è fermo o quando si colloca o toglie il bambino (o l'ovetto bebè) nel/dal passeggino.

⚠ AVVERTENZA

Monitorare periodicamente cinture e fibbia e l'eventuale allentamento di rivetti, viti o altre parti.

⚠ AVVERTENZA

Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta. Tenere lontani i bambini piccoli durante il montaggio del passeggino.

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio approvati da Kiddy.

⚠ AVVERTENZA

Non permettere ai bambini di arrampicarsi o giocare con il passeggino.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare in alcun caso su scale o scale mobili.

⚠ AVVERTENZA

Per evitare intrappolamento o compressione, non aprire o chiudere il passeggino quando il bambino è nel passeggino o accanto allo stesso. Prestare attenzione a non impigliare gli arti nelle parti mobili.

⚠ AVVERTENZA

Eventuali carichi sul maniglione pregiudicano la stabilità della carrozzina/del passeggino.

2. Estrazione dalla confezione

Rimuovere il materiale protettivo e i sacchetti di plastica e smaltirli prima di procedere al montaggio del passeggino. Tenere il materiale fuori dalla portata dei bambini.

3. Regolazioni

3.1 Unfolding the chassis

Aprire il gancio d'arresto al lato del telaio (fig. 1).

Aprire il telaio tirando il maniglione verso l'alto (fig. 2). Premere il pedale fino a quando il telaio non scatti in posizione (fig. 3).

⚠ AVVERTENZA

Prima di ogni utilizzo accertarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano agganciati!

3.2 Apertura del telaio
Spingere la maniglia di chiusura verso l'alto (fig. 4, n. 1) e premere con il piede la leva di chiusura (fig. 4; n. 2) sul lato destro del telaio.

Quindi spingere la maniglia in avanti (fig. 5; n. 3) fino alla chiusura del gancio d'arresto.

⚠ AVVERTENZA

Prestare attenzione a non impigliare gli arti nelle parti mobili.

3.3 Montaggio / rimozione del tettuccio parasole
Spingere il gancio del tettuccio nella sede sul telaio (fig. 6; n. 1). Dopodiché chiudere la chiusura ad automatici (fig. 6; n. 2) e quella in velcro (fig. 6; no. 3). Ripetere la procedura per l'altro lato.

Se si desidera rimuovere il tettuccio, ripetere la procedura suddescritta nella sequenza inversa.

3.4 Regolazione del tettuccio parasole
Per chiudere e fissare il tettuccio parasole, spingere le cerniere sui lati destro e sinistro verso il basso (fig. 7; n. 1).

Per aprire il tettuccio parasole, spingere entrambe le cerniere verso l'alto (fig. 7; n. 2).

3.5 Rimozione/montaggio delle ruote anteriori
Per rimuovere le ruote anteriori premere il pulsante nell'area inferiore delle ruote (fig. 8; n. 1) ed estrarre simultaneamente le stesse (fig. 8; n. 2).

Per montarle, infilarle sul porta ruote anteriore fino a che non scattino bene in posizione.

3.6 Bloccare il movimento piroettante delle ruote anteriori
Portare le ruote anteriori nella direzione "diritta". Infine spingere verso il basso i pulsanti (fig. 9; n. 1) nella ruota sinistra e in quella destra.

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente agganciati prima dell'utilizzo!

Se si desidera utilizzare il movimento piroettante, spingere verso l'alto i due pulsanti (fig. 9; n. 2).

3.7 Regolazione del freno di stazionamento
Per attivare il freno di stazionamento, spingere verso il basso le leve del freno su entrambi i lati (fig. 10; "STOP").

⚠ AVVERTENZA

Non lasciare mai il passeggino in sosta senza accertarsi che entrambi i dispositivi di bloccaggio del freno di stazionamento siano innestati.

Per disattivare il freno, spingere le leve del freno verso l'alto (fig. 10; "GO").

3.8 Regolazione della posizione reclinata/ diritta
Per modificare la posizione reclinata, tirare il pulsante di regolazione verso l'alto (fig 11; n. 1); quindi cambiare la posizione dello schienale (fig 11; n. 2). Rilasciare il pulsante (fig 11; n. 3) in modo tale che lo schienale resti bloccato in una delle 3 possibili posizioni (fig 11; a-b-c).

3.9 Regolazione del poggiapiedi
Tirare i pulsanti sui lati sinistro e destro del poggiapiedi in avanti (fig. 12; n. 1) e portare il poggiapiedi nella posizione desiderata (fig. 12; n. 2).

⚠ AVVERTENZA

Una volta effettuata la regolazione, accertarsi che entrambi i pulsanti siano innestati.

4. Assicurare il bambino con la cintura di sicurezza a 5 punti

⚠ AVVERTENZA

Evitare gravi lesioni dovute a cadute o scivolamenti al di fuori del passeggino. Quando si trasporta il bambino utilizzando il "Kiddy City'n Move" con l'unità di seduta, utilizzare sempre le cinture di sicurezza nelle modalità prescritte.

4.1 Aprire la cintura di sicurezza a 5 punti

Per aprire la cintura di sicurezza, premere al centro della fibbia di chiusura della stessa (fig. 13; n. 1); le linguette della fibbia si sganceranno (fig. 13; no. 2).

4.2 Regolare la larghezza della cintura a 5 punti e assicurare il bambino

Collocare il bambino sull'unità di seduta e posizionare le apposite cinture sulle spalle e la fibbia tra le gambe. Inserire quindi le linguette della fibbia nella fibbia stessa e verificare che questa sia chiusa.

Il sistema di cinture può essere regolato facendo scorrere i dispositivi di regolazione della cintura a 5 punti nella direzione desiderata (fig. 14).

⚠ AVVERTENZA

Il sistema di cinture è da considerarsi correttamente regolato quando le cinture aderiscono perfettamente al corpo del bambino.

4.3 Regolazione dell'altezza degli spallacci

Far scorrere in avanti il gancio di plastica sul lato posteriore dello schienale attraverso l'asola (fig. 15; n. 1).

Ripetere la procedura per l'altro lato.

Quindi inserire il gancio di plastica nell'asola, all'altezza richiesta (fig.15, n. 2)

⚠ AVVERTENZA

Il gancio di plastica deve aderire in modo piatto al lato posteriore dello schienale.

⚠ AVVERTENZA

Accertarsi che entrambi gli spallacci siano fissati alla medesima altezza.

4.4 Apertura / chiusura della barra di protezione

Per aprire la barra di protezione, premere il pulsante di sgancio (fig. 26; n. 1) e aprire la barra di protezione (fig. 26; n. 2).

Per chiudere la barra di protezione, premere il pulsante di sgancio nella guida del telaio.

⚠ AVVERTENZA

Quando si usa l'unità di seduta, assicurarsi che la barra di protezione sia chiusa correttamente. Non utilizzare in alcun caso l'unità di seduta senza la barra di protezione.

5. Utilizzo con l'ovetto bebè

5.1 Montare l'adattatore del sistema di trasporto sul telaio

⚠ AVVERTENZA

Aprire il passeggino come descritto nel paragrafo 3.1 e inserire il freno di stazionamento.

Far scorrere l'adattatore dall'interno sul profilo in metallo sulla seduta (fig. 16; n. 1). Posizionare il sistema di trasporto tra i due indicatori di posizione nella parte inferiore del tubo (fig. 16; n. 2).

Quindi fissare l'adattatore del sistema di trasporto chiudendo la linguetta (fig. 17)

Ripetere la procedura per l'altro lato.

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente agganciati prima dell'utilizzo!

5.2 Montaggio dell'adattatore dell'ovetto bebè

Inserire i due adattatori nelle guide dell'adattatore del sistema di trasporto (fig. 18).

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente agganciati prima dell'utilizzo!

5.3 Montaggio e rimozione dell'ovetto bebè Kiddy

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi che il bambino sia legato nell'ovetto come indicato nelle relative istruzioni d'uso.

Inserire l'ovetto fronte mamma (fig. 19).
Tenere premuti entrambi i pulsanti sul maniglione dell'ovetto bebè (fig. 20; n. 1).
Ruotare il maniglione nella posizione anteriore fino a che i relativi pulsanti non scattino in posizione (fig. 20; n. 2).

⚠ AVVERTENZA

Prima dell'uso accertarsi che gli adattatori e l'ovetto bebè siano ben agganciati!

Per rimuovere l'ovetto bebè Kiddy, premere entrambi i pulsanti del maniglione e ruotare quest'ultimo nella posizione di trasporto.

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi che entrambi i pulsanti del maniglione siano innestati.

A questo punto è possibile rimuovere l'ovetto bebè dagli adattatori.

5.4 Rimozione dell'adattatore dell'ovetto bebè

Tenere premuto il pulsante di rimozione sull'adattatore del sistema di trasporto (fig. 21, n. 1) ed estrarre l'adattatore dell'ovetto bebè (fig. 21, n. 2).

Rimuovere l'altro adattatore dell'ovetto bebè ripetendo la medesima procedura.

5.5 Rimozione dell'adattatore del sistema di trasporto

Spingere il pulsante di apertura sull'adattatore del sistema di trasporto verso l'alto (fig. 22; n. 1) e aprire la linguetta (fig. 22; n. 2). Dopodiché sganciare l'adattatore del sistema di trasporto del telaio (fig. 22; n. 3).

Rimuovere l'altro adattatore ripetendo la medesima procedura.

6. Rimozione e montaggio del rivestimento

6.1 Rimozione e montaggio del sistema di cinture

Far scorrere i ganci di plastica all'estremità delle 5 cinture attraverso le asole dal retro verso la parte anteriore (fig. 23).

Montare il sistema di cinture facendo scorrere i ganci attraverso le asole, prestando attenzione a che aderiscano in modo piatto al retro dello schienale e alla seduta.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare in alcun caso il passeggino senza il sistema di cinture.

⚠ AVVERTENZA
Accertarsi che le cinture non siano attorcigliate e che siano collocate nelle giuste asole.

6.2 Rimozione e montaggio del rivestimento
Rimuovere il tettuccio parasole come descritto al paragrafo 3.3.
Rimuovere il sistema di cinture come descritto al paragrafo 6.1.

Per rimuovere il rivestimento della seduta, aprire i 6 bottoni automatici a lato della seduta e dello schienale (fig. 24 n. 1–6). Aprire gli automatici anche nell'altro lato.

Quindi estrarre il rivestimento dalla parte superiore dello schienale (fig. 25) e dal poggiapiedi.

Per inserire di nuovo il rivestimento, ripetere la procedura eseguita per la rimozione nella sequenza inversa!

⚠ AVVERTENZA
Non dimenticare di montare il sistema di cinture (vedasi paragrafo 6.1)

7. Cura e manutenzione

7.1 Cura e manutenzione del telaio
Verificare periodicamente che il telaio non presenti viti e rivetti allentati, pezzi usurati o materiale difettoso. Controllare che il rivestimento in tessuto e le cinture non presentino scuciture o altri difetti.

In presenza di difetti, non utilizzare il passeggino. Riparare o sostituire le parti difettose prima del riutilizzo. In caso di cigolio di una ruota, spruzzare dell'olio siliconico liquido sugli assi. Rimuovere il lubrificante in eccesso.
Il telaio può essere pulito con un detergente delicato o con un panno umido. Non utilizzare detergenti caustici (es. solventi, detergenti aggressivi).

7.2 Cura del tessuto in generale
Tutti i nostri tessuti rispondono ai più alti standard in fatto di resistenza dei colori contro l'aggressione dei raggi UV. Tuttavia tutti i materiali sono soggetti a sbiadimento quando esposti ai raggi UV. In questo caso non si tratta di difetti di materiale, ma di normale usura che, in quanto tale, non è coperta da garanzia.

Se il rivestimento (o il telaio) è bagnato, lasciarlo asciugare da aperto a temperatura ambiente prima di riporlo o utilizzarlo.
Il rivestimento della seduta e l'imbottitura delle cinture sono lavabili in lavatrice con detergente e ciclo per capi delicati. Non candeggiare, strizzare o asciugare nell'asciugabiancheria. Non centrifugare: stendere il rivestimento da bagnato. Non utilizzare ferro da stiro caldo in alcuna parte del rivestimento.

Il tettuccio parasole è lavabile esclusivamente a mano. Utilizzare detergente delicato e sciacquare con abbondante acqua calda. Non centrifugare: stendere il rivestimento da bagnato.

8. Garanzia

Il passeggino è coperto da una garanzia per difetti di fabbrica o materiali di 2 anni. Il periodo di garanzia ha decorrenza dalla data d'acquisto.

Per l'applicazione dell'assistenza in garanzia è necessaria la prova d'acquisto.

La garanzia si limita a prodotti trattati adeguatamente e restituiti puliti e nelle debite condizioni.

La garanzia decade in caso di:
- segni di usura naturale e danni dovuti a sollecitazioni eccessive (ad es. ruote)
- danni causati da uso improprio o scorretto
- danni e punti corrosi a causa di sale antigelo.

Materiali: tutti i nostri materiali rispondono ai più alti standard in fatto di resistenza dei colori contro l'aggressione dei raggi UV. Tuttavia tutti i materiali sono soggetti a sbiadimento quando esposti ai raggi UV. In questo caso non si tratta di difetti di materiale, ma di normale usura. Di conseguenza la garanzia non trova applicazione.

Per riparazioni in garanzia rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore specializzato.

Il team Kiddy augura a lei e al suo bambino spostamenti sempre gradevoli e sicuri.

1. Tipy k všeobecné bezpečnosti ... 35

2. Vybalení ... 38

3. Seřízení ... 38
3.1 Rozložení podvozku ... 38
3.2 Složení podvozku ... 38
3.3 Připojení/vyjmutí stříšky ... 39
3.4 Seřízení stříšky ... 39
3.5 Vyjmutí/připojení předních kol ... 39
3.6 Upevnění předních otočných kol ... 39
3.7 Seřízení parkovací brzdy ... 40
3.8 Seřízení nakloněné/rovné polohy ... 40
3.9 Seřízení nožní opěrky ... 40

4. Zajištění dítěte 5bodovým pásovým systémem ... 40
4.1 Otevření 5bodového systému bezpečnostního pásu ... 41
4.2 Seřízení šířky 5bodového systému bezpečnostního pásu a zajištění dítěte ... 41
4.3 Seřízení výšky ramenních pásů ... 41
4.4 Otevření/uzavření tyče tlumiče ... 41

5. Používání s dětským nosičem ... 42
5.1 Upevnění adaptérů cestovního systému na podvozek ... 42
5.2 Upevnění adaptérů dětského nosiče ... 42
5.3 Upevnění a odstranění dětského nosiče Kiddy ... 43
5.4 Odstranění adaptérů dětského nosiče ... 43
5.5 Odstranění adaptérů cestovního systému ... 43

6. Odstranění a upevnění systému bezpečnostního pásu ... 44
6.1 Odstranění a upevnění systému bezpečnostního pásu ... 44
6.2 Odstranění a upevnění potahu ... 44

7. Péče a údržba ... 45
7.1 Péče a údržba podvozku ... 45
7.2 Péče o tkaninu všeobecně ... 45

8. Záruka ... 46

Instrukční příručka „Kiddy City'n Move"

Jsme potěšení, že jste si vybrali jako kočárek, kterému dáváte přednost právě Kiddy City'n Move.

Kiddy City'n Move je nejmodernější inovační výrobek v naší řadě kočárků. Tento kočárek je prvotřídním výrobkem, který, pokud se správně používá, zaručuje dlouhodobou trvanlivost.

Váš Kiddy City'n Move je testován a má EN homologaci.

Tento kočárek je určen pro děti od 9 kg (přibližně 6 měsíců) až do 15 kg (přibližně 4 roky). Pokud budete používat kočárek s dětským nosičem, ten se může používat pro děti do 13 kg.

1. Tipy k všeobecné bezpečnosti

⚠ VAROVÁNÍ

Před používáním si pečlivě přečtěte tyto instrukce a uchovejte je pro budoucí nahlédnutí. Pokud nebudete postupovat podle těchto instrukcí, může to mít vliv na bezpečnost Vašeho dítěte.

⚠ VAROVÁNÍ

Může být nebezpečné nechávat Vaše dítě bez dozoru.

⚠ VAROVÁNÍ

Před používáním se ujistěte, že jsou všechna blokovací zařízení zasunutá.

⚠ VAROVÁNÍ

Tato sedačka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců.

⚠ VAROVÁNÍ

Nepřetěžovat košík, cestovní vak nebo stříšku a držák nápoje. Maximální váha v košíku může být 5 kg, ve vaku stříšky 0,2 kg a v držáku nápoje 0,5 kg. Jakékoliv zatížení může způsobit nebezpečnou nestabilitu kočárku!

⚠ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte kočárek najednou s vice jak jedním dítětem.

⚠ VAROVÁNÍ

Smí se používat pouze náhradní díly a příslušenství, schválené výrobcem.

⚠ VAROVÁNÍ

Jakmile bude Vaše dítě moci sedět bez pomoci, používejte popruhy.

⚠ VAROVÁNÍ

Vždy používejte mezinožní popruh v kombinaci s opaskem. Připojovací místa (D-kroužek) pro samostatné popruhy se nachází na vnějších stranách mezinožního zadržovacího systému.

⚠ VAROVÁNÍ

Zkontrolujte před používáním, zda jsou zařízení na připojení kočárku nebo sedačky správně nasazena.

⚠ VAROVÁNÍ

Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení.

⚠ VAROVÁNÍ

Zamezit vážnému poranění v důsledku vypadnutí nebo vyklouznutí. Pro zajištění dítěte vždy používat bezpečnostní pás.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud se kočárek nepohybuje, vždy použít parkovací brzdu, zvláště pokud pokládáte Vaše dítě (nebo nosič s dítětem) do (na) kočárek.

⚠ VAROVÁNÍ

Pravidelně kontrolovat pásy, přezku a zda nedošlo k povolení nýtů, šroubů nebo dílů.

⚠ VAROVÁNÍ

Montáž musí provádět dospělý. Při montáži kočárku udržujte malé dítě mimo dosah.

⚠ VAROVÁNÍ

Používat pouze příslušenství a náhradní díly, schválené společností Kiddy.

⚠ VAROVÁNÍ

Nedovolte dětem, aby šplhaly na kočárek nebo si hrály s kočárkem.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívat kočárek na schodech nebo eskalátorech.

⚠ VAROVÁNÍ

Pro zamezení zachycení nebo zmačknutí neskládat ani nerozkládat kočárek, pokud je dítě na kočárku nebo okolo kočárku. Dbejte také na to, aby nedošlo k zachycení končetin do pohyblivých dílů.

⚠ VAROVÁNÍ

Jakékoliv břemeno, připojené k držadlu (rukojeti), ovlivňuje stabilitu kočárku.

2. Vybalení

Odstranit ochranný materiál a pytle z umělé hmoty a zlikvidovat je před prováděním montáže kočárku. Materiál uchovávat mimo dosah dítěte.

3. Seřízení

3.1 Rozložení podvozku

Otevřít blokovací kličku na boku podvozku (obr. 1)

Otevřít podvozek podržením držadla (rukojeti) a jeho zdvihnutím nahoru (obr. 2). Stoupnout na pedál dokud podvozek nezapadne do polohy (obr. 3).

⚠ VAROVÁNÍ

Před používáním se ujistit o tom, že jsou blokovací zařízení zasunuta!

3.2 Složení podvozku

Vytáhnout skládací držadlo nahoru (obr. 4, č. 1) a stoupnout na skládací páku (obr. 4; č.2) na pravé straně podvozku.

Potom tlačit držadlo dopředu (obr. 5; č. 3) dokud nedojde k zablokování závěrného háku.

⚠ VAROVÁNÍ

Dbát na to, aby nedošlo k zachycení končetin mezi pohyblivé součásti.

3.3 Připojení /sejmutí stříšky

Zatlačit sponu stříšky do držáku na podvozku (obr. 6; 1). Potom zavřít stiskací knoflíky (obr. 6; č. 2) a zavřít velcro spony (obr. 6; č. 3). To samé provést také na opačné straně.

Pokud chcete odstranit stříšku postupujte stejně jak výše uvedeno, ale opačným způsobem.

3.4 Seřízení stříšky

Stlačit kloubové spoje na levé a pravé straně dolů pro zavření a upevnění stříšky (obr. 7; č. 1).

Pro otevření stříšky stisknout oba kloubové spoje nahoru (obr. 7; č. 2)

3.5 Vyjmutí/připojení předních kol

Pro vyjmutí předních kol stisknout tlačítko (obr. 8; č. 1) na spodní straně kol a vytáhnout současně kola (obr. 8; č. 2).

Pro připojení kol je zasouvat do držáku předních kol, dokud bezpečně nezapadnou na místo.

3.6 Upevnění předních otočných kol

Dát přední kola do "přímé polohy". Potom stisknout dolů tlačítka (obr. 9; č. 1) na levém a pravém kole.

⚠ VAROVÁNÍ

Před používáním se ujistěte, že jsou zasunuta obě blokovací zařízení!

Pokud chcete používat otočná kola, stiskněte tlačítka nahoru (obr. 9; č. 2).

3.7 Seřízení parkovací brzdy

Pro nastavení parkovací brzdy stlačit páky brzdy na obou stranách dolů (obr. 10; "STOP").

⚠ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte kočárek, pokud si nejste jistí, že jsou obě blokovací zařízení parkovací brzdy zasunutá.

Pro povolení brzdy stlačit brzdové páky nahoru (obr. 10; "GO").

3.8 Seřízení nakloněné/rovné polohy

Pro změnu nakloněné polohy vytáhnout seřizovací tlačítko nahoru (obr. 11; č.1), potom změnit polohu zadní opěrky (obr. 11; č. 2). Potom povolit tlačítko (obr. 11; č. 3), tak, aby byla zadní opěrka upevněna do jedné ze 3 možných poloh (obr. 11; a-b-c).

3.9 Seřízení nožní opěrky

Stisknout tlačítka na levé a pravé straně nožní opěrky dopředu (obr. 12; č. 1) a natočit nožní opěrky do požadované polohy (obr. 12; č. 2).

⚠ VAROVÁNÍ

Po seřízení se ujistit, že jsou obě tlačítka zasunutá.

4. Zajistit dítě 5bodovým systémem bezpečnostního pásu

⚠ VAROVÁNÍ

Zamezit vážnému poranění v důsledku pádu nebo vyklouznutí. Pokud používáte Váš Kiddy City'n Move se sedačkou vždycky používejte 5bodový systém bezpečnostního pásu.

4.1 Otevření 5bodového systému bezpečnostního pásu
Stisknout tlačítko uprostřed spony (obr. 13; č. 1) a jazýček spony se vysune ven (obr. 13; č. 2).

4.2 Seřízení šířky 5bodového systému bezpečnostního pásu a zajištění dítěte
Umístěte své dítě do sedačky, přes ramena dítěte položte ramenní pásy a sponu mezi nohy. Stlačte jazýčky spony do spony a zkontrolujte, zda je zavřená.

Systém bezpečnostního pásu se může seřizovat posunutím 5 pásových nastavovacích prvků do požadované polohy (obr. 14).

⚠ VAROVÁNÍ

Systém bezpečnostního pásu je seřízen správně, pokud jsou pásy pevně umístěny na těle dítěte.

4.3 Seřízení výšky ramenních pásů
Prostrčit klips z umělé hmoty na zadní straně opěrky zad otvorem dopředu (obr. 15; č. 1).

To samé provést na druhé straně.

Nyní vložit klips z umělé hmoty do otvoru v požadované výšce (obr. 15; č. 2).

⚠ VAROVÁNÍ

Klips z umělé hmoty musí ležet rovně na zadní straně opěrky zad.

⚠ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, zda jsou oba ramenní pásy upevněny ve stejné výšce.

4.4 Otevření/zavření tyče tlumiče (nárazníku)
Pro otevření tyče nárazníku, stisknout uvolňovací tlačítko (obr. 26; č. 1) a otevřít tyč nárazníku (obr. 26; č. 2).

Pro zavření tyče nárazníku stlačit uvolňovací tlačítko do vodítka na podvozku.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud se sedačka používá, vždy se ujistěte o tom, že je tyč nárazníku správně uzavřena. Nikdy nepoužívejte sedačku bez tyče nárazníku.

5. Používání s dětským nosičem

5.1 Upevnění adaptérů pro cestovní systém na podvozek

⚠ VAROVÁNÍ

Rozložit kočárek tak, jak je popsáno v odstavci 3.1 a nastavit parkovací brzdu.

Posunout adaptér z vnitřní části na kovovém profilu nad sedačku (obr. 16; č. 1).
Umístit adaptér cestovního systému mezi dva polohové lokátory na spodní straně trubky (obr.16; č.2).

Nyní upevnit adaptér cestovního systému uzavřením klapky (obr. 17).

To samé provést na druhé straně.

⚠ VAROVÁNÍ

Před používáním se ujistit o tom, že jsou obě blokovací zařízení zasunutá!

5.2 Upevnění adaptérů dětského nosiče
Vložit oba adaptéry do drážek na adaptérech cestovního systému (obr. 18).

⚠ VAROVÁNÍ

Před používáním se ujistit o tom, že jsou obě blokovací zařízení zasunutá!

5.3 Upevnění a odstranění nosiče Kiddy infant

⚠ VAROVÁNÍ

Ujistěte se o tom, že je Vaše dítě zajištěno v dětském nosiči podle popisu v tomto provozním návodu.

Upevnit dětský nosič proti směru jízdy na adaptéry (obr. 19).
Držet obě tlačítka na držadle dětského nosiče stisknutá (obr. 20; č. 1).
Otáčet držadlo do čelní polohy dokud tlačítka držadla nezapadnou do polohy (obr.20; č. 2).

⚠ VAROVÁNÍ

Před používáním se ujistit o tom, že jsou oba adaptéry a dětský nosič zasunuty!

Pro odstranění nosiče Kiddy infant stisknout obě tlačítka držadla a otočit držadlo do polohy pro nošení.

⚠ VAROVÁNÍ

Před používáním se ujistit o tom, že jsou obě tlačítka držadla zasunutá.

Nyní se může dětský nosič vyndat z adaptérů.

5.4 Odstranění adaptérů dětského nosiče
Držet odstraňovací tlačítko na adaptéru cestovního systému stisknuté (obr. 21, č.1) a vytáhnout adaptér dětského nosiče (obr. 21, č. 2).

Odstranit stejným způsobem druhý adaptér dětského nosiče.

5.5 Odstranění adaptérů cestovního systému
Stisknout otevírací tlačítko na adaptéru
cestovního systému nahoru (obr. 22; č.1) a otevřít klapku (obr. 22, č.2). Potom odpojit adaptér cestovního systému z podvozku (obr. 22; č.3).

Stejným způsobem odstranit druhý adaptér.

6. Odstranění a instalace potahu

6.1 Odstranění aupevnění systému bezpečnostního pásu
Stlačit klipsy z umělé hmoty na konci 5 pásů ze zadní části otvorem dopředu (obr. 23).

Nainstalovat systém bezpečnostního pásu stlačením klipsů otvory a ujistit se, že jsou uloženy na zadní straně zádové opěrky a sedačky.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívat kočárek bez systému bezpečnostního pásu.

⚠ VAROVÁNÍ

Ujistit se, že nejsou pásy zkroucené a jsou vloženy do správných otvorů.

6.2 Odstranění a upevnění potahu (krytu)
Odstranit stříšku podle popisu z odstavce 3.3.
Odstranit systém bezpečnostního pásu podle popisu z odstavce 6.1.

Pro odstranění potahu (krytu) sedačky otevřít 6 stiskacích knoflíků na boční straně sedačky a opěrky zad (obr. 24 č. 1-6). Otevřít stiskací knoflíky také na druhé straně.

Nyní vytáhnout potah z horní části opěrky zad (obr. 25) a z nožní opěrky.

Pro nainstalování potahu postupovat stejnými kroky jako pro odstranění, ale v opačném pořadí!

⚠ VAROVÁNÍ

Nezapomenout nainstalovat systém bezpečnostních pásů (viz odstavec 6.1)

7. Péče a údržba

7.1 Péče a údržba podvozku
Pravidelně kontrolovat, zda na podvozku nejsou povolené šrouby, nýty nebo opotřebení nebo vadné díly. Zkontrolovat, zda textilní potah a pásy nemají otevřené švy nebo jiné závady.
Nepoužívejte kočárek, pokud zjistíte závadu. Vadné díly musí být vyměněny nebo opraveny před následujícím používáním. Pokud vrže kolečko, aplikovat na osy tekuté silikonové mazadlo. Otřít nadbytečné mazadlo.
Podvozek se může vyčistit jemným čistidlem nebo navlhčeným hadrem. Nikdy nepoužívat ostré čistící prostředky (např. rozpouštědla, silné čistící prostředky).

7.2 Péče o tkaninu všeobecně
Všechny naše tkaniny splňují nejvyšší standardy z hlediska barevné stálosti proti UV záření. Nicméně, u všech tkanin dochází při jejich vystavení UV záření k vyblednutí. To není způsobeno vadnou tkaninou, ale normálním opotřebením, což není kryto zárukou.

Pokud je potah (nebo podvozek) mokrý, umožnit před uložením nebo používáním jeho vysušení v nesloženém stavu při pokojové teplotě.
Potah sedačky a vycpávky pásů se dají vyprat v pračce jemným prostředkem v šetrném cyklu. Nebělit ani neodstřeďovat potah, pokud je vlhký. Nezahřívat žehličkou jakýkoliv díl potahu.

Stříška se dá prát pouze ručně. Používat jemný prací prostředek a propláchnout teplejší vodou. Neodstřeďovat, nenatahovat potah, pokud je vlhký.

8. Záruka

Poskytujeme 2-letou záruku na výrobní nebo materiálové závady. Záruka začíná běžet v den nákupu.

Pro vyřizování veškerých reklamací je třeba účtenka.
Záruka je omezena na výrobky, se kterými je správně manipulováno a které jsou vráceny v čistém a řádném stavu.

Záruka se nevztahuje na:
- normální opotřebení a poškození, způsobené nadměrným zatěžováním při používání (např. kola).
- Poškození, způsobené nevhodným nebo nesprávným používáním.
- Poškození a rez, způsobené solí na ulici.

Tkaniny: Všechny naše tkaniny splňují nejvyšší standardy vzhledem k barevné stálosti proti UV záření. Nicméně všechny materiály vyblednou, pokud jsou vystaveny UV záření. To je považováno za normální opotřebení a nikoliv závadu materiálu. V takovém případě nelze počítat se zárukou.

V případě reklamace se okamžitě obraťte na Vašeho prodejce.

Kiddy tým přeje Vám a Vašim dětem stále dobré a bezpečné cestování.

1. Yleiset turvallisuustiedot 49

2. Pakkauksen purkaminen 52

3. Säädöt 52
3.1 Rattaan avaaminen 52
3.2 Rattaan kokoontaitto 52
3.3 Kuomun kiinnitys / irrotus 53
3.4 Kuomun säätö 53
3.5 Eturenkaiden irrotus / kiinnitys 53
3.6 Kääntyvien eturenkaiden lukitseminen 53
3.7 Jarrun käyttö 53
3.8 Selkänojan säätö makuuasentoon ja yläasentoon 54
3.9 Jalkatuen säätö 54

4. Lapsen kiinnittäminen 5-pistevaljailla 54
4.1 5-pistevaljaiden avaaminen 54
4.2 5-pistevaljaiden pituuden säätö ja lapsen kiinnittäminen 54
4.3 Olkahihnojen korkeuden säätö 55
4.4 Turvakaaren avaus/sulkeminen 55

5. Vastasyntyneen turvakaukalon hyödyntäminen 56
5.1 Adaptereiden asennus rattaan runkoon 56
5.2 Vauvan turvakaukalon adaptereiden kiinnitys 56
5.3 Kiddy-turvakaukalon kiinnitys ja irrottaminen 56
5.4 Vauvan turvakaukalon adaptereiden irrottaminen 57
5.5 Rattaan adaptereiden irrottaminen 57

6. Rataskankaiden irrottaminen ja kiinnittäminen 58
6.1 Valjaiden irrottaminen ja kiinnittäminen 58
6.2 Rataskankaiden irrottaminen ja kiinnittäminen 58

7. Hoito ja ylläpito 59
7.1 Rattaan hoito ja ylläpito 59
7.2 Kankaan huolto yleisesti 59

8. Takuu 60

Käyttöopas „Kiddy City'n Move"

Kiitos Kiddy City'n Move –rattaiden hankinnasta.

Kiddy City'n Move on uusin lastenrattaiden innovatiivinen tuote. Nämä rattaat ovat ensiluokkainen tuote, ja ne lupaavat pitkäaikaisen hyödyllisen käytön oikein käytettyinä.

Kiddy City'n Move on EN 1888 -standardin mukaan testattu ja virallisesti vahvistettu.

Rattaat on tarkoitettu yli 9 kg:n (noin 6 kk) ja enintään 15 kg:n painoisille (noin 4 v) lapsille. Jos rattaita käytetään vauvan turvakaukalon kanssa, niitä voidaan käyttää vauvoille syntymästä lähtien enintään 13 kg:n painoon asti.

1. Yleiset turvallisuusvihjeet

⚠ VAROITUS

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne mahdollisia tulevia tarpeita varten. Lapsesi turvallisuus saattaa vaarantua, jos et noudata näitä ohjeita.

⚠ VAROITUS

Lapsen jättäminen valvomatta voi olla vaarallista.

⚠ VAROITUS

Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet ovat käytössä.

⚠ VAROITUS

Istuin ei sovellu alle 6 kuukauden ikäiselle lapselle.

⚠ VAROITUS

Älä ylikuormita tavarakoria, kuomun taskua ja mukitelinettä.

Tavarakorissa säilytettävä suurin sallittu paino on 5 kg, kuomun taskussa 0,2 kg ja mukitelineessä 0,5 kg. Kaikki kuormat voivat tehdä rattaista vaarallisen epävakaat!

⚠ VAROITUS

Älä kuljeta rattaissa useampaa kuin yhtä lasta.

⚠ VAROITUS

Vain valmistajan hyväksymiä varaosia ja lisävarusteita saa käyttää.

⚠ VAROITUS

Käytä valjaita heti, kun lapsesi voi istua ilman tukea.

⚠ VAROITUS

Käytä aina haaranauhaa vyötärönauhan kanssa. Erillisten valjaiden kiinnityskohdat (D-rengas) sijaitsevat haaranauhan kauimmaisissa päissä.

⚠ VAROITUS

Tarkista ennen käyttöä, että vauvan turvakaukalo on kiinnitetty oikein.

⚠ VAROITUS

Tämä tuote ei sovellu juoksemiseen tai luistelemiseen.

⚠ VAROITUS

Vältä putoamisen tai liukumisen aiheuttamaa vakavaa loukkaantumista. Käytä lapsen kiinnittämiseen aina valjaita.

⚠ VAROITUS

Käytä aina seisontajarrua, kun rattaita ei liikuteta, ja erityisesti silloin, kun asetat lapsen (tai vauvan turvakaukalon) rattaisiin.

⚠ VAROITUS

Tarkasta valjaat ja pikalukot määräajoin ja tarkasta, että liitokset, ruuvit tai osat eivät löysty.

⚠ VAROITUS

Rattaat on koottava aikuisen toimesta. Pidä pikkulapset etäällä, kun kokoat rattaita.

⚠ VAROITUS

Käytä vain Kiddyn hyväksymiä lisävarusteita ja varaosia.

⚠ VAROITUS

Älä anna lasten kiipeillä tai leikkiä rattaiden kanssa.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä rattaita portaissa tai liukuportaissa.

⚠ VAROITUS

Älä taita tai suorista rattaita takertumisen tai puristuksiin jäämisen välttämiseksi, kun lapsi on rattaissa tai niiden lähistöllä. Huolehdi myös, että lapsen jäsenet eivät takerru liikuteltaviin osiin.

⚠ VAROITUS

Kaikki kädensijaan liitetty kuorma vaikuttaa lastenrattaiden vakauteen.

2. Pakkauksen purkaminen

Irrota suojamateriaali ja muovipussit ja hävitä ne ennen rattaiden kokoamista. Pidä materiaalit pois lasten ulottuvilta.

3. Säädöt

3.1 Rattaan suoristaminen

Avaa lukituskoukku rattaan sivusta (kuva 1).

Avaa ratas pitämällä kahvaa ja nostamalla sitä ylöspäin (kuva 2). Paina jalalla poljinta, kunnes ratas napsahtaa asentoonsa (kuva 3).

⚠ VAROITUS

Varmista ennen käyttöä, että rattaan lukituslaitteet ovat lukittuneet!

3.2 Rattaan taitto

Vedä kahvaa ylöspäin (kuva 4, nro 1) ja paina jalalla kasausvipua (kuva 4, nro 2) rattaan oikealla puolella.

Työnnä kahvaa sitten etupuolelle päin (kuva 5, nro 3), kunnes lukituskoukku on kiinni.

⚠ VAROITUS

Huolehdi, että jäsenet eivät takerru liikuteltaviin osiin.

3.3 Kuomun kiinnitys / irrotus
Työnnä kuomun hakanen rattaan pidikkeeseen (kuva 6, nro 1). Sulje painonappi tämän jälkeen (kuva 6, nro 2) ja sulje tarrakiinnittimet (kuva 6, nro 3). Tee sama vastakkaiselle puolelle.

Jos haluat irrottaa kuomun, toimi edellä kuvattua päinvastaisella tavalla.

3.4 Kuomun säätö
Työnnä saranoita vasemmalla ja oikealla puolella alaspäin sulkeaksesi ja kiinnittääksesi kuomun (kuva 7, nro 1).

Avaa kuomu vetämällä molempia saranoita ylöspäin (kuva 7, nro 2).

3.5 Eturenkaiden irrotus / kiinnitys
Irrota eturenkaat painamalla painiketta (kuva 8, nro 1) rattaiden alemmalla puolella ja vedä renkaita samanaikaisesti (kuva 8, nro 2).

Kiinnitä renkaat työntämällä ne eturenkaan pidikkeeseen, kunnes ne lukittuvat turvallisesti paikoilleen.

3.6 Kääntyvien eturenkaiden lukitus
Käännä eturenkaat suoraan eteenpäin. Työnnä painikkeet alas (kuva 9, nro 1) vasemmassa ja oikeassa renkaassa.

⚠ VAROITUS

Varmista ennen käyttöä, että molemmat lukituslaitteet ovat käytössä!

Jos haluat käyttää kääntyviä eturenkaita, työnnä molempia painikkeita ylöspäin (kuva 9, nro 2).

3.7 Jarrun säätö
Aseta seisontajarru työntämällä jarrupolkimet molemmilla puolilla alaspäin (kuva 10, „STOP“).

⚠ VAROITUS

Älä irrota otetta rattaista, jos et ole varmistanut, että molemmat seisontajarrun lukituslaitteet ovat käytössä.

Vapauta jarru työntämällä jarrupolkimia ylöspäin (kuva 10, „GO“).

3.8 Selkänojan säätö makuuasentoon ja yläasentoon
Voit vaihtaa kallistusasentoa vetämällä säätöpainiketta ylöspäin (kuva 11, nro 1) ja vaihda sitten selkänojan asentoa (kuva 11, nro 1), vaihda sitten selkänojan asentoa (kuva 11, nro 2). Vapauta sitten painike (kuva 11, nro 3), niin että selkänoja on kiinni yhdessä kolmesta mahdollisesta paikasta (kuva 11, a-b-c).

3.9 Jalkatuen säätö
Vedä jalkatuen vasemmalla ja oikealla puolella olevia painikkeita etupuolelle päin (kuva 12, nro 1) ja käännä jalkatukea haluttuun paikkaan (kuva 12, nro 2).

⚠ VAROITUS

Varmista säädön jälkeen, että molemmat painikkeet ovat käytössä.

4. Lapsen kiinnittäminen 5-pistevaljailla

⚠ VAROITUS

Vältä putoamisen tai liukumisen aiheuttamaa vakavaa loukkaantumista. Käytä 5-pistevaljaita kuvatulla tavalla, kun käytät Kiddy City'n Move –rattaita istuinosan kanssa.

4.1 5-pistevaljaiden avaaminen
Työnnä pikalukon keskellä olevaa painiketta (kuva 13, nro 1), jolloin pikalukon kielekkeet tulevat ulos (kuva 13, nro 2).

4.2 5-pistevaljaiden leveyden säätö ja lapsen kiinnittäminen
Aseta lapsi istuimelle, pane olkahihnat lapsen olkapään yläpuolelle ja pikalukko jalko-

jen väliin. Työnnä pikalukon kielekkeet pikaluukoon ja tarkista, että se on kiinni.

Hihnoja voidaan säätää liu´uttamalla 5-pistevaljaiden säädintä haluttuun suuntaan (kuva 14).

⚠ VAROITUS

Valjaat on säädetty oikein, kun hihnat ovat tukevasti lapsen vartalolla.

4.3 Olkahihnojen korkeuden säätö

Työnnä muovikiinnike selkänojan takapuolelle edessä olevan reiän kautta (kuva 15, nro 1).

Tee sama toiselle puolelle.

Pane nyt muovikiinnike reikään vaaditulle korkeudelle (kuva 15, nro 2).

⚠ VAROITUS

Muovikiinnikkeen täytyy olla litteänä selkänojan takapuolella..

⚠ VAROITUS

Varmista, että molemmat olkahihnat on kiinnitetty samalle korkeudelle.

4.4 Turvakaaren avaus/sulkeminen

Avaa turvakaari painamalla vapautuspainiketta (kuva 26, nro 1) ja nosta kaari paikaltaan (kuva 26, nro 2).

Sulje turvakaari työntämällä vapautuspainiketta rattaan ohjaimeen.

VAROITUS

Varmista, että turvakaari on aina lukittuna kuin istuin on käytössä. Älä koskaan käytä istuinta ilman turvakaarta.

5. Vauvan turvakaukalon hyödyntäminen

5.1 Rattaiden adaptereiden kiinnittäminen rattaaseen

⚠ VAROITUS

Suorista rattaat osassa 3.1 kuvatulla tavalla ja aseta seisontajarru päälle.

Liu´uta adapteri rattaan sisäpuolelta paikalleen (kuva 16, nro 1).
Asettele adapteri putken alla olevien kahden ohjaimen väliin (kuva 16, nro 2).

Kiinnitä ratasadapteri sulkemalla läppä (kuva 17).

Tee sama toiselle puolelle.

⚠ VAROITUS

Varmista ennen käyttöä, että molemmat lukituslaitteet ovat käytössä!

5.2 Vauvan turvakaukalon adaptereiden kiinnittäminen

Aseta molemmat kaukaloadapterit rattaan adaptereiden aukkoihin (kuva 18).

⚠ VAROITUS

Varmista ennen käyttöä, että molemmat lukituslaitteet ovat käytössä!

5.3 Kiddy turvakaukalon kiinnitys ja irrottaminen

⚠ VAROITUS

Varmista, että lapsi on kiinni turvakaukalossa käyttöoppaassa mainitulla tavalla.

Liitä turvakaukalo selkä menosuuntaan adaptereihin (kuva 19).

Laske kantokahva pitämällä molempia painikkeita turvakaukalon kahvassa painettuna (kuva 20, nro 1).

Käännä kahvaa eteenpäin, kunnes kahvan painikkeet lukkiutuvat paikoilleen (kuva 20, nro 2).

⚠ VAROITUS

Varmista ennen käyttöä, että adapterit ja turvakaukalo ovat kiinni!

Irrota Kiddy-turvakaukalo työntämällä molempia kahvojen painikkeita ja käännä kahva kantoasentoon.

⚠ VAROITUS

Varmista, että molemmat kahvan painikkeet ovat käytössä.

Nyt turvakaukalo voidaan irrottaa liittimistä.

5.4 Turvakaukalon adaptereiden irrottaminen

Pidä irrotuspainiketta rattaan adapterissa painettuna (kuva 21, nro 1) ja vedä turvakaukalon adapteri irti (kuva 21, nro 2).

Irrota toinen turvakaukalon adapteri samalla tavalla.

5.5 Rattaan adaptereiden irrottaminen

Työnnä rattaan adapterin avauspainiketta ylöspäin (kuva 22, nro 1) ja avaa läppä (kuva 22, nro 2). Irrota sen jälkeen rattaan adapteri rattaasta (kuva 22, nro 3).

Irrota toinen adapteri samalla tavalla.

6. Rataskankaiden irrottaminen ja kiinnittäminen

6.1 Valjaiden irrottaminen ja kiinnittäminen

Työnnä 5-pistevaljaiden päässä olevia muovikiinnikkeitä selkänojan takaa reikien kautta eteen (kuva 23).

Kiinnitä valjaat työntämällä kiinnikkeet reikien läpi ja varmista, että ne ovat litteänä selkänojan ja istuimen takapuolella.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä rattaita ilman valjaita.

⚠ VAROITUS

Varmista, että valjaat eivät ole kiertyneet ja että ne on asetettu oikeisiin reikiin.

6.2 Rataskankaiden irrottaminen ja kiinnittäminen

Irrota kuomu osassa 3.3. kuvatulla tavalla.
Irrota valjaat osassa 6.1. kuvatulla tavalla.

Irrota istuinkankaat avaamalla 6 painonappia istuimen ja selkänojan sivussa (kuva 24 nro 1–6). Avaa painonapit myös toisella puolella.

Vedä nyt kangasosat pois selkänojan yläosasta (kuva 25) ja jalkatuesta.

Kiinnitä rataskankaat noudattamalla irrotusohjeita päinvastaisessa järjestyksessä!

⚠ VAROITUS

Älä unohda kiinnittää valjaita (katso osa 6.1)

7. Hoito ja ylläpito

7.1 Rattaan hoito ja ylläpito

Tarkista ratas määräajoin löysien ruuvien, adaptereiden tai kuluneiden tai viallisten osien osalta. Tarkista kangasosat ja valjaat avoimien saumojen tai muiden vikojen osalta.

Älä käytä rattaita, jos olet havainnut vian. Vialliset osat täytyy vaihtaa tai korjata ennen seuraavaa käyttökertaa. Jos ratas nitisee, ruiskuta nestemäistä silikonivoiteluainetta akseleihin. Pyyhi tarpeeton voiteluaine pois.

Ratas voidaan puhdistaa miedolla puhdistusaineella tai kostealla kankaalla. Älä koskaan käytä emäksisiä puhdistusaineita (esim. liuotteita, vahvoja pesuaineita).

7.2 Kankaan huolto yleisesti

Kaikki kankaat ovat korkeimpien standardien mukaisia värinpitävyyden osalta altistuessaan UV-säteille. Tästä huolimatta kaikki kankaat haalistuvat, kun ne altistuvat UV-säteilylle. Tämä ei johdu viallisesta kankaasta vaan normaalista kulumisesta, joka ei kuulu takuun piiriin.

Kun kankaat (tai ratas) on märkä, anna sen kuivua huoneenlämmössä ilman kokoontaittamista ennen rattaiden käyttämistä tai varastoimista.

Rataskankaat ja valjaan pehmusteet ovat konepesun kestäviä. Ne voidaan pestä miedolla pesuaineella hienovaraisella pesuohjelmalla. Älä valkaise, linkoa tai kuivaa kankaita kuivausrummussa. Älä linkoa tai pingota kankaita märissä olosuhteissa. Älä silitä mitään kankaiden osaa.

Kuomu on käsinpestävä. Käytä mietoa pesuainetta ja huuhtele se runsaalla lämpimällä vedellä. Älä linkoa tai pingota kangasosia märissä olosuhteissa.

8. Takuu

Tarjoamme 2-vuotisen takuun valmistusvirheiden tai materiaalivirheiden osalta. Takuuaika alkaa ostopäivästä.

Kaikkiin vahingonkorvausvaateisiin vaaditaan kuitti.

Takuu rajoittuu tuotteisiin, joita on käsitelty asianmukaisesti ja jotka palautetaan puhtaana ja hyväkuntoisena.

Takuu ei kata seuraavia:
- normaali kuluminen ja liiallisen kuormituksen käytön aikana aiheuttama vaurio (esim. renkaat)
- virheellisen tai epäasiallisen käytön aiheuttama vaurio
- tiesuolan aiheuttama vaurio ja ruoste

Kankaat: kaikki kankaat ovat korkeimpien standardien mukaisia värinpitävyyden osalta altistuessaan UV-säteille. Kaikki materiaalit kuitenkin menettävät väriään altistuessaan UV-valolle. Tätä pidetään normaalina kulumisena eikä materiaalivirheenä. Takuu ei kata tällaisia tapauksia.

Ota yhteyttä erikoistuneeseen jälleenmyyjääsi välittömästi takuukorvauksen osalta.

Kiddy-tiimi toivottaa sinulle ja lapsellesi nautinnollisia ja turvallisia matkoja.

1. Общие сведения по технике безопасности 63

2. Распаковывание 66

3. Установка 66
3.1 Раскладывание шасси 66
3.2 Складывание шасси 67
3.3 Установка и снятие солнцезащитного козырька 67
3.4 Регулировка солнцезащитного козырька 67
3.5 Установка и снятие передних колес 68
3.6 Блокировка поворотного механизма передних колес 68
3.7 Регулировка тормоза 68
3.8 Регулировка сидячей и лежачей позиций 68
3.9 Регулировка подножки 69

4. Пристегивание ребенка 5-точечным ремнем 69
4.1 Расстегивание 5-точечного ремня 69
4.2 Регулировка 5-точечного ремня и пристегивание ребенка 69
4.3 Регулировка высоты плечевых ремней 70
4.4 Отстегивание и пристегивание бампера безопасности 70

5. Использование с детской автолюлькой 71
5.1 Установка адаптеров для прогулочного блока на шасси 71
5.2 Установка адаптеров для автолюльки 71
5.3 Установка и снятие автолюльки Kiddy 72
5.4 Снятие адаптеров для автолюльки 72
5.5 Снятие адаптеров для прогулочного блока 72

6. Снятие и надевание чехла 73
6.1 Снятие и крепеж ремней 73
6.2 Снятие и надевание чехла 73

7. Уход и обслуживание 74
7.1 Уход и обслуживание шасси 74
7.2 Общий уход за обивкой 74

8. Гарантия 75

Инструкция по эксплуатации коляски «Kiddy City'n Move»

Мы рады, что вы остановили свой выбор на коляске «Kiddy City'n Move».

Коляска «Kiddy City'n Move» является очередным инновационным продуктом нашей линии колясок - первоклассный продукт, который при правильной эксплуатации прослужит долго.

Коляска «Kiddy City'n Move» прошла испытания в соответствии с европейским стандартом EN 1888.

Данная коляска предназначена для детей весом от 9 кг (возраст примерно 6 месяцев) до 13 кг (возраст примерно 4 года). При эксплуатации коляски с автолюлькой ее можно использовать для транспортировки детей от рождения до достижения ими 13 кг.

1. Общие сведения по технике безопасности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед эксплуатацией коляски внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее. Несоблюдение данной инструкции может нанести вред Вашему ребенку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте детей без присмотра.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием убедитесь в том, что все блокирующие устройства зафиксированы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сиденье этой коляски не предназначено для детей младше 6 месяцев.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не перегружайте корзину для вещей, карман на солнцезащитном козырьке и подстаканник. Максимальная нагрузка на корзину — 5 кг, на солнцезащитный козырек — 0,2 кг, подстаканник — 0,5 кг. Чрезмерная нагрузка на детскую коляску может привести к ее неустойчивости!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В коляске может сидеть только один ребенок.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только утвержденные производителем запасные части и принадлежности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Как только ребенок сможет сидеть самостоятельно, его необходимо пристегивать ремнем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда используйте фиксирующие ремни для областей ног и груди одновременно. Точки крепления (D-образного кольца) для отдельного ремня находятся снаружи зажима.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед эксплуатацией убедитесь в том, что адаптеры и автолюлька должным образом зафиксированы.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Данное изделие не предназначено для использования при беге или прогулке на роликовых коньках.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не допускайте падения или соскальзывания ребенка с коляски, что может привести к травмам. Обязательно пристегивайте ребенка ремнем безопасности.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При остановке коляски всегда устанавливайте тормоз, особенно когда укладываете ребенка в автолюльку или усаживаете его в коляску.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Периодически проверяйте заклепки, винты и другие детали ремней или фиксаторов, которые могут быть ослаблены.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Сборку коляски должен выполнять совершеннолетний. При этом маленькие дети должны находиться в стороне.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Используйте только утвержденные фирмой Kiddy запасные детали и компоненты.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не разрешайте детям залезать на коляску или играть с ней.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Запрещается использовать коляску на ступеньках или эскалаторах.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Чтобы предотвратить защемление или ушиб, не складывайте/раскладывайте коляску, если ребенок находится в ней или рядом с ней. Также не допускайте защемления собственных конечностей подвижными частями.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Любой груз на ручку коляски ухудшает ее стабильность.

2. Распаковывание

Перед тем как приступить к сборке коляски, снимите упаковку и полиэтиленовые пакеты. Уберите их от детей.

3. Установка

3.1 Раскладывание шасси

Отведите фиксирующую скобу, размещенную сбоку на шасси (рис. 1).

Раскройтете шасси, подняв ручки коляски вверх (рис. 2). Ногой нажимайте на педаль до защелкивания шасси в развернутом положении (рис. 3).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием коляски убедитесь в том, что все фиксирующие механизмы шасси заблокированы!

3.2 Складывание шасси

Для того, чтобы сложить коляску надавите ногой на ручку для складывания снизу вверх (рис. 4, поз. 1) и а также на рычаг складывания (рис.4, поз. 2) на правой стороне шасси.

Затем толкайте ручки коляски вперед (рис. 5, поз. 3) до защелкивания фиксирующей скобы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте защемления собственных конечностей подвижными частями.

3.3 Установка и снятие солнцезащитного козырька

Вставьте скобу солнцезащитного козырька в крепеж, размещенный на шасси (рис. 6, поз. 1). Затем закрепите кнопочный фиксатор (рис. 6, поз. 2) и застежки-липучки (рис. 6, поз. 3). Выполните те же действия с противоположной стороны.

Чтобы снять солнцезащитный козырек, выполните указанные выше операции в обратном порядке.

3.4 Регулировка солнцезащитного козырька

Чтобы свернуть и зафиксировать солнцезащитный козырек, надавите на шарнирные крепления с левой и правой стороны (рис. 7, поз. 1).

Чтобы открыть солнцезащитный козырек, потяните оба шарнирных крепления вверх (рис. 7, поз. 2).

3.5 Установка и снятие передних колес

Чтобы снять передние колеса, нажмите кнопку (рис. 8, поз. 1) на нижней стороне колес, и одновременно потяните колеса на себя (рис. 8, поз. 2).

Для установки колес установите их на стержни передних колес до их защелкивания.

3.6 Блокировка поворотного механизма передних колес

Установите передние колеса в направлении движения и нажмите на фиксирующие кнопки (рис. 9, поз. 1) на левом и правом колесах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием коляски убедитесь в том, что все блокирующие устройства зафиксированы.

Если необходимо использовать поворотный механизм колес, надавите на обе блокирующие кнопки в вверх (рис. 9, поз. 2).

3.7 Регулировка тормоза

Для установки тормоза отожмите обе педали тормоза с обеих сторон (рис. 10, поз. «STOP» (остановка).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не отпускайте коляску, пока не убедитесь в том, что оба тормоза приведены в действие.

Для разблокировки тормоза переместите педали тормоза в направлении вверх (рис. 10, поз. «GO» (движение).

3.8 Регулировка сидячей и лежачей позиций

Чтобы изменить угол наклона сидения, потяните рычаг регулировки вверх (рис 11, поз. 1), затем отрегулируйте угол наклона спинки (рис 11, поз. 2) и отпустите рычаг (рис 11, поз. 3), чтобы зафиксировать спинку в одном из 3 х возможных положениях (рис. 11, поз. «a-b-c»).

3.9 Регулировка подножки

Отведите вперед кнопки, расположенные с обеих сторон подножки (рис. 12, поз. 1), и поверните подножку в требуемое положение (рис. 12, поз. 2).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После регулировки подножки убедитесь в том, что обе кнопки вновь зафиксированы.

4. Пристегивание ребенка 5-точечным ремнем креплением

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте падения или соскальзывания ребенка с коляски, что может привести к травмам. При использовании прогулочного блока «Kiddy City'n Move» всегда используйте 5-точечный ремень в соответствии с инструкцией.

4.1 Расстегивание 5-точечного ремня

Для извлечения лапок пряжки (рис. 13, поз. 2) нажмите кнопку, размещенную посредине пряжки (рис. 13, поз. 1).

4.2 Регулировка 5-точечного ремня и пристегивание ребенка

Усадите ребенка в сиденье, опустите плечевые ремни ему на плечи и заведите пряжку крепления между ножек ребенка. Вставьте лапки крепления в пряжку и проверьте их фиксацию.

Ремни можно отрегулировать, стягивая и ослабляя плечевые и бедренные элементы 5-точечного ремня (рис. 14).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремни отрегулированы правильно, если они надежно подогнаны к телу ребенка, но не стягивают его.

4.3 Регулировка высоты плечевых ремней

Вытолкните пластиковый фиксатор плечевого ремняна с задней стороны спинки через отверстие вперед (рис. 15, поз. 1).

Выполните эти действия также на другой стороне.

Затем вставьте пластиковый фиксатор плечевого ремня вновь в отверстие на требуемой высоте (рис. 15, поз. 2).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пластиковый фиксатор должен быть расположен параллельно поверхности спинки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что оба плечевых ремня установлены на одинаковой высоте.

4.4 Отстегивание и пристегивание бампера безопасности

Чтобы снять бампер безопасности, нажмите кнопку блокировки (рис. 26, поз. 1) и снимите его (рис. 26, поз. 2).

Чтобы пристегнуть бампер безопасности, вставьте его в соответствующие отверстия на шасси до его защелкивания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании сиденья, всегда проверяйте правильность фиксации бампера безопасности. Никогда не используйте сиденье без бампера.

5. Использование с детской автолюлькой

5.1 Установка адаптеров для прогулочного блока на шасси

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Раскройте коляску как указано в п. 3.1 и установите тормоз.

Вденьте один из прилагаемых к коляске адаптеров для прогулочного блока на металлическую раму шасси с внутренней стороны (рис. 16, поз. 1), разместив его между двумя пластмассовыми накладками на нижней стороне металлической рамы (рис. 16, поз. 2).

Затем зафиксируйте адаптер, закрыв крышечку до ее защелкивания (рис. 17).

Выполните те же действия с противоположной стороны.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием убедитесь в том, что оба блокирующих устройства зафиксированы.

5.2 Установка адаптеров для автолюльки

Вставьте оба адаптера в отверстия на адаптерах прогулочного блока (рис. 18).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием убедитесь в том, что оба блокирующих устройства зафиксированы.

5.3 Установка и снятие автолюльки Kiddy

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что ребенок пристегнут в автолюльке в соответствии с инструкциями по ее эксплуатации.

Установите автолюльку в адаптеры против направления движения коляски (рис. 19).

Удерживая обе кнопки на ручке автолюльки нажатыми (рис. 20, поз. 1), отведите ее от себя, пока она не зафиксируется (рис. 20, поз. 2).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием убедитесь в том, что адаптеры и автолюлька зафиксированы!

Чтобы снять автолюльку Kiddy, нажмите на обе кнопки у основания ручки и поднимите ручку в положение для ношения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что обе кнопки ручки зафиксированы.

Теперь автолюльку можно снять с адаптеров.

5.4 Снятие адаптеров для автолюльки

Удерживая в нажатом положении кнопку на адаптере для прогулочного блока (рис. 21, поз. 1), извлеките из него адаптер для автолюльки (рис. 21, поз. 2).

Аналогичным образом снимите второй адаптер для автолюльки.

5.5 Снятие адаптеров для прогулочного блока

Сдвиньте кнопки с внутренней стороны адаптера для прогулочного блока к центру (рис. 22, поз. 1) и откройте крышечку (рис. 22, поз. 2). Затем снимите адаптер с шасси (рис. 22, поз. 3).

Аналогичным образом снимите второй адаптер.

6. Снятие и надевание чехла

6.1 Снятие и крепеж ремней

Вытолкните пластиковые фиксаторы, размещенные на концах 5 ремней, с задней стороны сиденья вперед (рис. 23).

Для последующего крепления 5-точечного ремня пропустите фиксаторы вновь сквозь отверстия в сиденье, и убедитесь в том, что они расположены параллельно поверхности спинки сиденья.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается эксплуатировать коляску без ремня безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что ремни не перекручены и проведены через соответствующие отверстия.

6.2 Снятие и надевание чехла

Снимите солнцезащитный козырек, как указано в п. 3.3.
Снимите ремни, как указано в п. 6.1.

Чтобы снять чехол сиденья, расстегните 6 заклепок, расположенных со стороны сиденья и спинки (рис. 24, поз. 1–6). Аналогичным образом расстегните заклепки с противоположной стороны.

Затем снимите чехол с верхней части спинки (рис. 25) и с подножки.

Чтобы надеть чехол выполните операции по его снятию в обратной последовательности!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не забудьте установить ремни безопасности (см. п. 6.1).

7. Уход и обслуживание

7.1 Уход и обслуживание шасси

Периодически проверяйте шасси на наличие ослабленных винтов, заклепок либо изношенных или дефектных деталей. Также проверяйте целостность швов тканей и ремней или наличие других дефектов.

Не используйте коляску, если обнаружен дефект. Поврежденные детали необходимо заменить или отремонтировать перед следующим использованием. Если колесо начало скрипеть, нанесите на оси немного жидкой силиконовой смазки. Вытрите остатки смазки.
Для очистки шасси можно использовать мягкое моющее средство или влажную ткань. Не используйте для очистки щелочные моющие средства (например, растворители или концентрированные чистящие средства).

7.2 Общий уход за чехлом

Все используемые нами ткани соответствуют самым высоким стандартам цветоустойчивости к ультрафиолетовому излучению. Тем не менее, со временем все ткани выцветают под воздействием солнечных лучей. Это не дефект ткани, а следствие нормального износа, на который гарантия не распространяется.

Если чехол (или шасси) намокли, высушите его в разложенном виде при комнатной температуре перед хранением или дальнейшим использованием.
Чехол сиденья и накладки ремней можно стирать в стиральной машине в щадящем режиме с мягкодействующим моющим средством. Чехол нельзя отбеливать или стирать в режиме сушки и отжима. Чехол нельзя отжимать в центрифуге стиральной машины, а также гладить утюгом детали чехла.

Солнцезащитный козырек можно стирать только вручную. Для стирки используйте мягкое моющее средство, смыв его затем большим количеством теплой воды.Сушить на воздухе.

8. Гарантия

Мы предоставляем 2-летнюю гарантию на заводские дефекты или дефекты материала. Срок действия гарантии начинается со дня покупки.

Для проведения гарантийного обслуживания требуется предоставить квитанцию о покупке.

Гарантия распространяется на изделия, которые аккуратно использовались по назначению и предоставлены в чистом и опрятном виде без повреждений.

Гарантия не распространяется на:
- нормальный износ и повреждения, возникшие при чрезмерной нагрузке в процессе эксплуатации (например на колеса);
- повреждения из-за использования не по назначению;
- повреждения и ржавчину, вызванные попаданием соли для дорог.

Материалы: все наши ткани соответствуют самым высоким стандартам цветоустойчивости к ультрафиолетовому излучению. Однако все материалы со временем выцветают под воздействием солнечного света. Это нормальный износ, а не дефект материала. В данном случае гарантия не предоставляется.

При возникновении претензий по гарантии, свяжитесь с Вашей фирмой-продавцом.

Команда Kiddy желает Вам и Вашим детям приятных и безопасных прогулок.

1. Általános biztonsági tanácsok 79

2. Kicsomagolás 82

3. Beállítások 82
3.1 A váz szétnyitása 82
3.2 A váz összecsukása 83
3.3 A napellenző felszerelése / leszerelése 83
3.4 A napellenző beállítása 83
3.5 Az első kerekek leszerelése / felszerelése 83
3.6 Az első bolygókerekek rögzítése 83
3.7 A rögzítőfék használata 84
3.8 A háttámla beállítása 84
3.9 A lábtartó beállítása 84

4. A gyermek rögzítése az 5-pontos biztonsági övvel 85
4.1 Az 5-pontos biztonsági öv kinyitása 85
4.2 Az 5-pontos biztonsági öv szélességének beállítása és a gyermek rögzítése 85
4.3 A vállpántok magasságának beállítása 85
4.4 A karfa kinyitása / bezárása 86

5. A hordozó használata 86
5.1 A travelsystem adapterek felszerelése a vázra 86
5.2 A hordozó adapterek felszerelése 87
5.3 Kiddy hordozó felszerelése és leszerelése 87
5.4 A hordozó adapterek eltávolítása 88
5.5 A travelsystem adapterek eltávolítása 88

6. A huzat eltávolítása és felszerelése 88
6.1 Az övek eltávolítása és felszerelése 88
6.2 A huzat eltávolítása és felszerelése 88

7. Tisztítás és karbantartás 89
7.1 A váz tisztítása és karbantartása 89
7.2 A textilek tisztításáról általában 89

8. Jótállás 90

Használati útmutató „Kiddy City'n Move"

Örömünkre szolgál, hogy a Kiddy City'n Move babakocsit választotta.

A Kiddy City'n Move a legújabb innovatív termék babakocsi kínálatunkban. Ez a babakocsi olyan első osztályú termék, amely hosszú ideig tartó hasznos élettartamot garantál, ha helyesen használják.

A Kiddy City'n Move babakocsi megfelel az EN 1888 szabvány követelményeinek.

A babakocsi 9 kg-tól (kb. 6 hónapos kortól) legfeljebb 15 kg-ig (kb. 4 éves korig) használható. Amennyiben hordozóval használja a babakocsit, újszülött kortól legfeljebb 13 kg-ig használható.

1. Általános biztonsági tanácsok

⚠ VIGYÁZAT

Használat előtt gondosan olvassa át az útmutatót, és őrizze meg a későbbiekre. Amennyiben nem követi az utasításokat, a gyermeke biztonságát veszélyezteti vele.

⚠ VIGYÁZAT

A gyermeket felügyelet nélkül hagyni veszélyes lehet.

⚠ VIGYÁZAT

Használat előtt győződjön meg róla, hogy minden rögzítő a helyén van.

⚠ VIGYÁZAT

Az ülés nem használható 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek esetén.

⚠ VIGYÁZAT

Ne terhelje túl a bevásárlóhálót, a napellenző zsebét és a pohártartót. A bevásárlóháló max. terhelhetősége 5 kg, a napellenző zsebé 0,2 kg, a pohártartóé pedig 0,5 kg. Bármilyen terhelés a babakocsi veszélyes mértékű stabilitás vesztését eredményezheti!

⚠ VIGYÁZAT

A babakocsit egyszerre legfeljebb egy gyermekkel használja.

⚠ VIGYÁZAT

Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészek és tartozékok használhatók.

⚠ VIGYÁZAT

Miután a gyermeke már segítség nélkül tud ülni, használjon övrendszert.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig használja a lábak közötti pántot a csípőpántokkal együtt. A lábak közötti pánt külső végén található a különálló övrendszer csatlakoztatási pontja (D-karika).

⚠ VIGYÁZAT

Használat előtt győződjön meg róla, hogy a babakocsi váz és az ülés csatlakoztatási pontjai megfelelően rögzítve vannak.

⚠ VIGYÁZAT

A termék nem alkalmas futáshoz vagy korcsolyázáshoz.

⚠ VIGYÁZAT

Előzze meg a kiesésből vagy kicsúszásból eredő súlyos sérüléseket. Mindig használja a biztonsági övet a gyermek rögzítésére.

⚠ VIGYÁZAT

Amikor nem mozog a babakocsival, mindig használja a rögzítőféket, különösen akkor, ha a gyermek (vagy a hordozó) a babakocsiban van.

⚠ VIGYÁZAT

Rendszeresen ellenőrizze az öveket, a csatokat, és hogy a szegecsek, csavarok vagy alkatrészek nem lazultak-e meg.

⚠ VIGYÁZAT

Az összeszerelést felnőtt végezze. A babakocsi összeszerelésekor tartsa távol a kisgyermekeket.

⚠ VIGYÁZAT

Csak a Kiddy által jóváhagyott tartozékokat és alkatrészeket használjon.

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy a gyermekek felmásszanak a babakocsira, vagy játsszanak azzal.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn.

⚠ VIGYÁZAT

A beszorulás vagy becsípődés elkerülése érdekében ne csukja össze vagy nyissa ki a babakocsit, amikor a gyermek abban vagy a környékén van. Arra is ügyeljen, hogy a saját magáról lelógó ruhadarabok ne szoruljanak be a mozgó részek közé.

⚠ VIGYÁZAT

A tolókarra helyezett terhelés befolyásolja a babakocsi stabilitását.

2. Kicsomagolás

A babakocsi összeszerelését megelőzően távolítsa el a csomagolóanyagokat és műanyag zacskókat, és dobja azokat a hulladékba. Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől.

3. Beállítások

3.1 A váz szétnyitása

Nyissa ki a rögzítő horgot a váz oldalán (1. ábra).

Fogja meg a tolókart, és azt felfelé húzva nyissa ki a vázat (2. ábra). Lépjen a pedálra, amíg kattanást nem hall, amikor a váz a helyére kerül (3. ábra).

⚠ VIGYÁZAT

Használat előtt győződjön meg róla, hogy a vázat rögzítő elemek a helyükön vannak!

3.2 A váz összecsukása
Húzza felfelé az összecsukó fogantyút (4. ábra, 1. sz.), és lépjen rá az összecsukó karra (4. ábra, 2. sz.) a váz jobb oldalán.

Ezután tolja előre a fogantyút (5. ábra, 3. sz.), amíg a rögzítő horog be nem akad.

⚠ VIGYÁZAT
Ügyeljen, hogy a lelógó ruhadarabjai ne szoruljak be a mozgó részek közé.

3.3 A napellenző felszerelése / leszerelése
Nyomja be a napellenző kapcsát a vázon található tartóba (6. ábra, 1. sz.). Ezután rögzítse a patentet (6. ábra, 2. sz.), és zárja be a tépőzárakat (6. ábra, 3. sz.). Végezze el ugyanezt az ellentétes oldalon is.

Ha el szeretné távolítania a napellenzőt, végezze el a fent leírtakat fordítva.

3.4 A napellenző beállítása
Nyomja lefelé a jobb és bal oldali csuklópántokat a napellenző összecsukásához és rögzítéséhez (7. ábra, 1. sz.).

A napellenző összecsukásához húzza felfelé mindkét csuklópántot (7. ábra, 2. sz.).

3.5 Az első kerekek leszerelése / felszerelése
Az első kerekek eltávolításához nyomja meg a gombot (8. ábra, 1. sz.) a kerekek alsó oldalán, és egyszerre húzza kifelé a kerekeket (8. ábra, 2. sz.).

A kerekek felszereléséhez helyezze őket az első kerék tartóba, amíg biztonságosan nem rögzülnek.

3.6 Az első bolygókerekek rögzítése
Irányítsa az első kerekeket „előre néző" pozícióba. Ezután nyomja lefelé a gombokat (9. ábra, 1. sz.) a bal és jobb oldali keréken.

⚠ VIGYÁZAT
Használat előtt győződjön meg róla, hogy mindkét rögzítő zárva van!

Amennyiben használni szeretné a bolygókerekeket, tolja felfelé mindkét gombot (9. ábra, 2. sz.).

3.7 A rögzítőfék használata
A rögzítőfék használatához nyomja lefelé mindkét oldalon a fékkarokat (10. ábra, „STOP").

⚠ VIGYÁZAT
Ne engedje el a babakocsit, amíg nem győződött meg róla, hogy a rögzítőfék mindkét oldalon lezárt.

A fék kioldásához nyomja felfelé a fékkarokat (10. ábra, "GO").

3.8 A háttámla beállítása

A háttámla dőlésszögének megváltoztatásához húzza felfelé az állítógombot (11. ábra, 1. sz.), majd állítsa be a háttámla pozícióját (11. ábra, 2. sz.). Ezután oldja ki a gombot (11. ábra, 3. sz.) úgy, hogy a háttámla a 3 lehetséges pozíció egyikében rögzítve legyen (11. ábra, a-b-c).

3.9 A lábtartó beállítása
Húzza előre a lábtartó bal és jobb oldalán lévő gombokat (12. ábra, 1. sz.), majd fordítsa a lábtartót a kívánt pozícióba (12. ábra, 2. sz.).

⚠ VIGYÁZAT
A beállítást követően ellenőrizze, hogy mindkét gomb lezárt.

4. A gyermek rögzítése az 5-pontos biztonsági övvel

⚠ VIGYÁZAT

Előzze meg a kiesésből vagy kicsúszásból eredő súlyos sérüléseket. Ha üléssel használja a Kiddy City'n Move babakocsit, mindig rögzítse az 5-pontos biztonsági övet a leírt módon.

4.1 Az 5-pontos biztonsági öv kinyitása

Nyomja meg a csat közepén lévő gombot (13. ábra, 1. sz.), és a rögzítők kioldanak (13. ábra, 2. sz.).

4.2 Az 5-pontos biztonsági öv szélességének beállítása és a gyermek rögzítése

Ültesse a gyermeket az ülésbe, helyezze a vállaira a vállpántokat, a csatot pedig a lábai közé. Tolja be a rögzítőket a csatba, és ellenőrizze, hogy lezártak-e.

Az öveket az 5 állítócsat kívánt pozícióba történő csúsztatásával lehet beállítani (14. ábra).

⚠ VIGYÁZAT

Az övek akkor vannak jól beállítva, ha rásimulnak a gyermek testére.

4.3 A vállpántok magasságának beállítása

Nyomja előre a háttámla nyílásán keresztül a hátul található műanyag kapcsot (15. ábra, 1. sz.).

Végezze el ugyanezt a másik oldalon is.

Tolja be a műanyag kapcsot a kívánt magasságban a nyílásba (15. ábra, 2. sz.).

⚠ VIGYÁZAT

A műanyag kapocsnak rá kell simulnia a háttámla hátoldalára.

⚠ VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy mindkét vállpánt ugyanabban a magasságban van rögzítve.

4.4 A karfa kinyitása / bezárása

A karfa kinyitásához nyomja meg a kioldó gombot (26. ábra, 1. sz.), és nyissa ki a karfát (26. ábra, 2. sz.).

A karfa bezárásához tolja be a kioldógombot a vázon található vezetősínbe.

⚠ VIGYÁZAT

Győződjön meg róla, hogy a karfa mindkét oldalon megfelelően be van zárva, ha az ülést használja. Soha ne használja az ülést karfa nélkül.

5. A hordozó használata

5.1 A travelsystem adapterek felszerelése a vázra

⚠ VIGYÁZAT

Nyissa ki a babakocsit a 3.1 pontban leírtak szerint, és zárja le a rögzítőféket.

Csúsztassa az adaptert belülről az ülés fölötti fémprofilra (16. ábra, 1. sz.). A travelsystem adaptert a cső alsó oldalán található két pozicionáló elem közé kell helyezni (16. ábra, 2. sz.).

Rögzítse a travelsystem adaptert a gomb megnyomásával (17. ábra).

Végezze el ugyanezt a másik oldalon is.

⚠ VIGYÁZAT

Használat előtt győződjön meg róla, hogy mindkét rögzítő lezárt!

5.2 A hordozó adapterek felszerelése
Helyezze a két adaptert a travelsystem adapterek nyílásaiba (18. ábra).

⚠ VIGYÁZAT
Használat előtt győződjön meg róla, hogy mindkét rögzítő lezárt!

5.3 Kiddy hordozó felszerelése és leszerelése

⚠ VIGYÁZAT
Győződjön meg róla, hogy gyermeke a hordozó használati útmutatójában leírtak szerint rögzítve van.

Csatlakoztassa a hordozót az adapterekhez menetiránynak háttal (19. ábra).
Tartsa lenyomva a hordozó fogantyúján lévő mindkét gombot (20. ábra, 1. sz.).
Fordítsa a fogantyút előrefelé, amíg a gombok le nem zárnak a helyükön (20. ábra, 2. sz.).

⚠ VIGYÁZAT
Használat előtt győződjön meg róla, hogy a hordozó adapterei lezártak!

A Kiddy hordozó eltávolításához nyomja meg mindkét gombot a fogantyún, és fordítsa azt hordozási pozícióba.

⚠ VIGYÁZAT
Győződjön meg róla, hogy mindkét gomb lezárt a fogantyún.

Ekkor a hordozót el lehet távolítani az adapterekről.

5.4 A hordozó adapterek leszerelése
Tartsa lenyomva a travelsystem adapter eltávolító gombját (21. ábra, 1. sz.), és húzza ki a hordozó adapterét (21. ábra, 2. sz.).

Távolítsa el ugyanígy a másik hordozó adaptert is.

5.5 A travelsystem adapterek leszerelése
Nyomja felfelé a travelsystem adapter nyitógombját (22. ábra, 1. sz.), és nyissa ki a gombot (22. ábra, 2. sz.). Ezután vegye le a travelsystem adaptert a vázról (22. ábra, 3. sz.).

Távolítsa el ugyanígy a másik adaptert is.

6. A huzat eltávolítása és felszerelése

6.1 Az övek eltávolítása és felszerelése
Nyomja előre a háttámla nyílásain keresztül az 5 öv műanyag kapcsát (23. ábra).

Az övek felszereléséhez vezesse át a kapcsokat a nyílásokon, és győződjön meg róla, hogy rásimulnak a háttámlára és az ülésre.

⚠ VIGYÁZAT
Soha ne használja a babakocsit övek nélkül.

⚠ VIGYÁZAT
Győződjön meg róla, hogy az övek nincsenek megcsavarodva, és a megfelelő nyílásokba helyezte a kapcsokat.

6.2 A huzat eltávolítása és felszerelése
Távolítsa el a napellenzőt a 3.3 pontban leírtak szerint.
Távolítsa el az öveket a 6.1 pontban leírtak szerint.

Az üléshuzat eltávolításához nyissa ki a 6 patentet az ülés oldalánál és a háttámlán (24. ábra, 1–6. sz.). Nyissa ki a másik oldalon is a patenteket.

Ezután húzza le a huzatot a háttámla felső részéről (25. ábra) és a lábtartóról.

A huzat felszereléséhez végezze el a fentieket fordított sorrendben!

⚠ VIGYÁZAT
Ne felejtse el visszaszerelni az öveket (lásd 6.1 pont)

7. Tisztítás és karbantartás

7.1 A váz tisztítása és karbantartása
Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e a vázon kilazult csavarok vagy szegecsek illetve elhasználódott vagy hibás alkatrészek. Ellenőrizze a textil huzatot és az öveket, hogy nincs-e rajtuk kibomlott varrás vagy hasonló hiba.

Amennyiben hibát észlelt, ne használja a babakocsit. A hibás alkatrészeket a következő használat előtt ki kell cserélni vagy meg kell javítani. Ha valamelyik kerék nyikorog, fújja be szilikonos kenőanyaggal a tengelyt. Törölje le a felesleges kenőanyagot.
A vázat enyhe tisztítószerrel vagy nedves törlőruhával lehet tisztítani. Soha ne használjon maró hatású tisztítószert (pl. oldószerek, erős detergensek).

7.2 A textilek tisztításáról általában
Minden általunk használt textília megfelel a legmagasabb szintű szabványoknak az UV-sugárzással összefüggő fakulás terén. Ennek ellenére minden textília kifakul, ha UV-sugárzásnak van kitéve. Ez nem az anyag hibájából ered, hanem a normál elhasználódás jele, melyre nem terjed ki a jótállás.

Ha a huzat (vagy a váz) vizes, hagyja kinyitva szobahőmérsékleten megszáradni, mielőtt eltenné vagy használná.

Az üléshuzat és az övpárnák mosógépben moshatók enyhe mosószerrel kímélő program használatával. Ne fehérítse, centrifugázza vagy szárítsa gépben a huzatot. A huzatot ne centrifugázza, hanem terítse ki vizesen. A huzatot sehol ne vasalja.

A napellenző csak kézzel mosható. Használjon enyhe mosószert, és bő, meleg vízben öblítse ki. Ne centrifugálja, hanem terítse ki vizesen.

8. Jótállás

A jótállási igény érvényesítéséhez a vásárlást igazoló nyugta szükséges.

A jótállás csak a megfelelően használt termékekre vonatkozik, amelyeket tiszta és hiánytalan állapotban küldenek vissza.

A jótállás nem terjed ki:
- A normál elhasználódásra, és a használat során túlzott terhelésből adódó hibákra (pl. kerekek).
- A helytelen használatból eredő hibákra.
- Az utak sózásából adódó hibákra és rozsdásodásra.

Textilek: Minden általunk használt textília megfelel a legmagasabb szintű szabványoknak az UV-sugárzással összefüggő fakulás terén. Ennek ellenére minden textília kifakul, ha UV-sugárzásnak van kitéve. Ez nem az anyag hibájából ered, hanem a normál elhasználódás jele, melyre nem terjed ki a jótállás.

Amennyiben jótállási igénye merülne fel, keresse fel azonnal a szakkereskedést.

The Kiddy team wish you and your child a good and safe trip at all times.

1. Genel güvenlik önerileri 93

2. Paketten çıkarma 96

3. Ayarlar 96
3.1 Katlanmış şasinin açılması 96
3.2 Şasinin katlanması 96
3.3 Güneş siperliğinin takılması / çıkarılması 97
3.4 Güneş siperliğinin ayarlanması 97
3.5 Ön tekerleklerin çıkarılması / takılması 97
3.6 Döner ön tekerleklerin sabitlenmesi 97
3.7 Park freninin ayarlanması 98
3.8 Yatma / doğrultma pozisyonunun ayarlanması 98
3.9 Ayak dayanağının ayarlanması 98

4. 5-noktalı kemer sistemi ile çocuğun emniyete alınması 98
4.1 5-noktalı kemer sisteminin açılması 99
4.2 5-noktalı kemer sisteminin genişlik ayarı ve çocuğun emniyete alınması 99
4.3 Omuz kemerinin yükseklik ayarı 99
4.4 Tampon çubuğun açılması / kapatılması 100

5. Bebek beşiği ile kullanımı 100
5.1 Seyahat sistemi adaptörünün şasiye montajı 100
5.2 Bebek beşiği adaptörünün montajı 101
5.3 Bir Kiddy bebek beşiğinin montajı ve çıkarılması 101
5.4 Bebek beşiği adaptörünün çıkarılması 102
5.5 Seyahat sistemi adaptörünün çıkarılması 102

6. Kılıfın çıkarılması ve takılması 102
6.1 Kemer sisteminin çıkarılması ve takılması 102
6.2 Kılıfın çıkarılması ve takılması 102

7. Bakım ve onarım 103
7.1 Şasinin bakım ve onarımı 103
7.2 Genel kumaş bakımı 103

8. Garanti 104

„Kiddy City'n Move" kullanma kılavuzu

Çocuk arabası seçiminde Kiddy City'n Move tercih etmenizden dolayı mutluyuz.

Kiddy City'n Move çocuk arabası üretimimizdeki en son yenilikleri içeren üründür. Bu çocuk arabası, doğru kullanıldığında, uzun süreli kullanım ömrünü garanti eden birinci sınıf bir üründür.

Kiddy City'n Move çocuk arabanız EN 1888'e göre test edilmiş ve onaylanmıştır.

Bu çocuk arabası 9 kg (yaklaşık 4 aylık) ile 15 kg'a (yaklaşık 4 yaşına) kadar olan çocuklar için tasarlanmıştır. Bebek beşiği ile kullanırsanız, çocuk arabası doğumdan 13 kg'a kadar kullanılabilir.

1. Genel güvenlik önerileri

⚠ **UYARI**

Kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra tekrar okumak için muhafaza edin. Bu talimatlara uymamanız, çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye sokabilir.

⚠ **UYARI**

Çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayınız.

⚠ **UYARI**

Kullanmadan önce tüm kilit sistemlerinin kapalı olduğundan emin olun.

⚠ **UYARI**

Bu koltuk birimi 6 aylıktan küçük çocukların kullanımı için uygun değildir.

⚠ **UYARI**

Fileye, güneş siperlik çantasına ve bardak tutucusuna aşırı yük koymayın. File için maksimum ağırlık 5 kg, güneş siperlik çantası için 0,2 kg ve bardak tutucusu için 0,5 kg'dır. Her ağırlık çocuk arabasının dengesinin bozulmasına ve tehlikeye neden olabilir.

⚠ **UYARI**

Çocuk arabasına sadece bir çocuk oturtulabilir.

⚠ **UYARI**

Sadece üretici tarafından onaylanan yedek parça ve aksesuarlar kullanılmalıdır.

⚠ **UYARI**

Çocuğunuz yardımsız oturabilir düzeye geldiğinde mutlaka emniyet kemeri kullanın.

⚠ **UYARI**

Her zaman bel kemeri ile birlikte kasık kemeri kullanın. Kasık tutucusunun dış uçlarında ayrı bir emniyet kemeri için bağlantı noktaları (D-ring) mevcuttur.

⚠ **UYARI**

Kullanmadan önce çocuk arabası gövdesi veya koltuk birimi bağlantı teçhizatlarının doğru bir şekilde takılı olduğunu kontrol edin.

⚠ **UYARI**

Bu ürün, koşma ya da paten yapma için uygun değildir.

UYARI

Çocuğun arabadan düşmesi yada kayması ciddi yaralanmaya sebep olabilir.Çocuğunuzu emniyete almak için daima koltuk kemerini kullanın.

UYARI

Çocuk arabası hareket etmediği zaman el frenini çekin, özellikle çocuğunuzu çocuk arabasına (veya beşiğe) oturturken.

UYARI

Kemerleri, tokaları ve perçinler, cıvataları veya parçaların gevşekliğini düzenli olarak kontrol edin.

UYARI

Montajı yetişkinlerin yapması gereklidir. Çocuk arabasını monte ederken küçük çocukları uzak tutun.

UYARI

Sadece Kiddy tarafından onaylanan aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.

UYARI

Çocukların çocuk arabası ile oynamasına veya arabaya tırmanmalarına izin vermeyin.

UYARI

Merdivenlerde veya yürüyen merdivenlerde çocuk arabasını asla kullanmayın.

UYARI

Ezilme ve sıkışmaları önlemek için, çocuk arabası etrafında çocuk olduğu zaman, çocuk arabasını katlamayın veya açmayın. Ellerinizin ve ayaklarınızın hareketli parçalara sıkışmamasına dikkat edin.

UYARI

Tutamağa takılan her yük çocuk arabasının /beşiğin dengesine etki eder.

2. Paketten çıkarma

Koruyucu malzeme ve plastik torbaları çıkarın ve onları montajdan önce ortadan kaldırın.Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.

3. Ayarlar

3.1 Katlanmış şasinin açılması

Şasinin yan tarafındaki kilitleme kancasını açın (resim 1).

Kolu tutarak ve yukarı doğru kaldırarak şasiyi açın (resim 2). Şasi ilgili pozisyonda kilitlene dek pedala basın (resim 3).

UYARI

Kullanmadan önce tüm kilitleme teçhizatlarının kilitli olduğundan emin olun!

3.2 Şasinin katlanması

Katlama tutamağını yukarıya doğru çekin (resim 4; no. 1) ve şasinin sağ tarafındaki katlama koluna ayağınız ile basın (resim 4; no. 2).

Bundan sonra kilit kancası kapana dek kolu öne doğru itin (resim 5; no. 3).

⚠ UYARI

Ellerinizin ve ayaklarınızın hareketli parçalara sıkışmamasına dikkat edin.

3.3 Güneş siperliğinin takılması / çıkarılması
Güneş siperlik klipsini şasideki tutucusuna bastırın (resim 6; no. 1). Daha sonra çıtçıtı (resim 6; no. 2) kapatın ve cırt bant bağlantı elemanlarını (resim 6; no. 3) kapatın. Karşı taraf için de aynı işlemi yapın.

Güneş siperliğini çıkarmak isterseniz, yukarıda belirtilen işlemin tersini uygulayın.

3.4 Güneş siperliğinin ayarlanması
Güneş siperliği kapatmak ve sabitlemek için sağ ve sol taraftaki menteşeleri itin (resim 7; no. 1).

Güneş siperliği açmak için her iki menteşeyi yukarıya doğru çekin (resim 7; no. 2).

3.5 Ön tekerleklerin çıkarılması / takılması
Ön tekerlekleri çıkarmak için tekerleklerin alt tarafındaki düğmeye (resim 8; no. 1) basın ve aynı anda tekerlekleri dışa doğru çekin (resim 8; no. 2).

Tekerlekleri sabitlemek için onları yerine emin bir şekilde kilitleninceye dek, ön tekerlek tutucusuna takın.

3.6 Döner ön tekerleklerin sabitlenmesi
Ön tekerlekleri "düz" konuma getirin. Ardından sol ve sağ tekerlekteki düğmeleri (resim 9; no. 1) aşağıya doğru itin.

⚠ UYARI

Kullanmadan önce her iki kilitleme teçhizatlarının kilitli olduğundan emin olun!

Eğer dönebilen tekerlekleri kullanmak istiyorsanız, her iki düğmeyi yukarıya doğru itin (resim 9; no. 2).

3.7 Park freninin ayarlanması
Park frenini uygulamak için her iki taraftaki fren kolunu aşağıya doğru bastırın (resim 10; "STOP").

⚠ UYARI

Park freninin her iki kilitleme teçhizatının uygulanmış olduğundan emin olmadığınız zaman, çocuk arabasını gözetimsiz bırakmayın.

Freni bırakmak için fren kolunu yukarıya doğru bastırın (resim 10; "GO").

3.8 Yatma / doğrultma pozisyonunun ayarlanması
Yatma pozisyonunu değiştirmek için ayar düğmesini yukarıya doğru çekin (resim 11; no.1), ardından sırtlığın konumunu değiştirin (resim 11; no. 2). Düğmeyi (resim 11; no. 3), sırtlık üç konumdan birine sabitlendiğinde (resim 11; a-b-c) serbest bırakın.

3.9 Ayak dayanağının ayarlanması
Ayak dayanağının sol ve sağ tarafındaki düğmeleri öne doğru çekin (resim 12; no. 1) ve ayak dayanağını arzu edilen konuma çevirin (resim 12; no. 2).

⚠ UYARI

Ayardan sonra iki düğmenin de kilitlenmiş olduğundan emin olun.

4. 5-nokta kemer sistemi ile çocuğun emniyete alınması

⚠ UYARI

Çocuğun arabadan düşmesi yada kayması ciddi yaralanmaya sebep olabilir. Kiddy City'n Move arabanızı koltuk birimi ile

kullandığınız zaman, 5-nokta kemer sistemini daima belirtilen şekilde kullanın.

4.1 5-nokta kemer sisteminin açılması
Tokanın ortasındaki düğmeye bastırın (resim 13; no. 1) ve kilit dilleri dışarıya çıkar (resim 13; no. 2).

4.2 5-nokta kemer sisteminin genişlik ayarı ve çocuğun emniyete alınması
Çocuğunuzu koltuk birimine yerleştirin, omuz kemerlerini çocuğun omuzları üzerine koyun ve bacakları arasından tokaya takın. Kilit dillerini tokaya takın ve kapandığını kontrol edin.

Kemer sistemi 5 kemer ayarlayıcısının arzu edilen yönde itilmesi ile ayarlanabilir (resim 14).

⚠ UYARI

Kemerler çocuğun vücudunu sıkı bir şekilde sardığında, kemer sistemi doğru bir şekilde ayarlanmıştır.

4.3 Omuz kemerinin yükseklik ayarı
Sırtlığın arka tarafındaki plastik klipsi delikten geçirerek öne doğru bastırın (resim 15; no. 1).

İkinci taraf için de aynı işlemi yapın.

Şimdi plastik klipsi gerekli yükseklikte deliğe takın (resim 15; no. 2).

⚠ UYARI

Plastik klipsin sırtlığın arka tarafına düz olarak konulması gerekir.

⚠ UYARI

Her iki omuz kemerinin de aynı yükseklikte sabitlenmiş olduğundan emin olun.

4.4 Tampon çubuğun açılması / kapatılması
Tampon çubuğunu açmak için, serbest bırakma düğmesine bastırın (resim 26; no. 1) ve tampon çubuğunu açın (resim 26; no. 2).

Tampon çubuğunu kapatmak için, serbest bırakma düğmesini şasideki kılavuzuna bastırın.

⚠ UYARI

Koltuk birimi kullanıldığı zaman tampon çubuğun daima doğru bir şekilde kapalı olduğundan emin olun. Koltuğu tampon çubuğu olmadan asla kullanmayın.

5. Bebek beşiği ile kullanımı

5.1 Seyahat sistemi adaptörünün şasiye montajı

⚠ UYARI

Çocuk arabasını bölüm 3.1'de belirtildiği gibi açın ve park frenini uygulayın.

Adaptörü iç taraftan koltuk üstündeki metal profil üzerinde kaydırın (resim 16; no. 1). Seyahat sistemi adaptörünü borunun alt tarafındaki iki konumlandırıcı arasına yerleştirin (resim 16; no. 2).

Şimdi seyahat sistemi adaptörünü kapağı kapatarak sabitleyin (resim 17).

İkinci taraf için de aynı işlemi yapın.

⚠ UYARI

Kullanmadan önce her iki kilitleme teçhizatlarının kilitli olduğundan emin olun!

5.2 Bebek beşiği adaptörünün montajı
Her iki adaptörü seyahat sistemi adaptörlerindeki kanallara geçirin (resim 18).

⚠ UYARI

Kullanmadan önce her iki kilitleme teçhizatlarının kilitli olduğundan emin olun!

5.3 Bir Kiddy bebek beşiğinin montajı ve çıkarılması

⚠ UYARI

Çocuğunuzun kullanma kılavuzunda tanımlandığı şekilde bebek beşiğinde emniyet altına alındığından emin olun.

Beşiği adaptörlerle sürüş yönünün tersine bağlayın (resim 19). Bebek beşiği tutamağındaki her iki düğmeyi basılı tutun (resim 20; no. 1). Tutamağı, yerine kilitlenınceye dek ön yönde döndürün (resim 20; no. 2).

⚠ UYARI

Adaptörleri ve bebek beşiğinin kullanmadan önce sabitlenmiş olduklarından emin olun!

Kiddy bebek beşiğini çıkarmak için her iki tutamak düğmelerine bastırın ve tutamağı taşıma yönüne çevirin.

⚠ UYARI

Her iki tutamak düğmelerinin sabitlenmiş olduğundan emin olun.

Bebek beşiği artık adaptörlerden çıkarılabilir.

5.4 Bebek beşiği adaptörünün çıkarılması
Seyahat sistemi adaptöründeki çıkarma düğmesini (resim 21; no. 1) basılı tutun ve bebek beşiği adaptörünü dışarıya çekin (resim 21; no. 2).

İkinci bebek beşiği adaptörünü de aynı şekilde çıkarın.

5.5 Seyahat sistemi adaptörünün çıkarılması
Seyahat sistemi adaptöründeki açma düğmesini yukarıya doğru bastırın (resim 22; no. 1) ve kapağı açın (resim 22; no. 2). Daha sonra şasiden seyahat sistemi adaptörünü ayırın (resim 22; no. 3).

İkinci adaptörü de aynı şekilde çıkarın.

6. Kılıfın çıkarılması ve takılması

6.1 Kemer sisteminin çıkarılması ve takılması
Plastik klipsi, 5 kemer ucu arka tarafından delikten geçirerek öne doğru itin (resim 23; no. 1).

Deliklerden klipsleri iterek kemer sistemini monte edin ve koltuk sırtlığı arkasından ve koltuktan düz bir şekilde geçtiğinden emin olun.

⚠ UYARI
Çocuk arabasını kemer sistemsiz olarak asla kullanmayın.

⚠ UYARI
Kemerlerin kıvrılmadığından ve doğru deliklerden geçtiğinden emin olun.

6.2 Kılıfın çıkarılması ve takılması
Güneş siperliğini bölüm 3.3'te tanımlandığı şekilde çıkarın.
Kemer sistemini bölüm 6.1'de tanımlandığı şekilde çıkarın.

Koltuk kılıfını çıkarmak için koltuk ve sırtlıktaki 6 sabitleme çıtçıtını açın (resim 24; no. 1–6). İkinci taraftaki sabitleme çıtçıtlarını da açın.

Şimdi kılıfı sırtlığın üst kısmından ve ayak dayanağından çekin (resim 25).

Kılıfı takmak için çıkarma işleminin tersini uygulayın!

⚠ UYARI
Kemer sistemini monte etmeyi unutmayın (Bölüm 6.1'e bakın).

7. Bakım ve onarım

7.1 Şasinin bakım ve onarımı
Şaside cıvataların, perçinlerin gevşekliklerini veya parçaların yıpranmış veya arızalı olup olmadıklarını düzenli olarak kontrol edin. Kumaş kılıfının ve kemerlerin dikişlerinde açılma veya benzer kusurların olmadığını kontrol edin.

Bir arıza tespit ettiğinizde çocuk arabasını kullanmayın. Bir sonraki kullanımdan önce arızalı parçaların değiştirilmesi veya tamir edilmesi gerekir. Bir tekerlek gıcırdıyor ise, aksların üzerine biraz sıvı silikon yağ püskürtün. Artık yağ maddesini silin.
Şasi hafif bir temizleyici madde ile ya da nemli bir bezle temizlenebilir. Kostik temizleme maddelerini (örneğin çözücüleri, güçlü deterjanları) asla kullanmayın.

7.2 Genel kumaş bakımı
Kumaşlarımızın tümü tüm UV ışınlarına karşı renk solması ile ilgili en yüksek standartları karşılamaktadır. Yine de UV ışınlarına maruz kalan tüm kumaş parçaları solar. Bu, kumaşının bozuk olmasından değil, fakat garanti kapsamında olmayan normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanmaktadır.

Kılıf (veya şasi) ıslandığı zaman, depoya kaldırmadan veya kullanmadan önce katlanmamış olarak oda sıcaklığında kurumasını sağlayın.

Koltuk kılıfı ve kemer vatkası çamaşır makinesinde, hassas yıkama programında yumuşak deterjan ile yıkanabilir. Kılıfı çamaşır suyu ile yıkamayın, sıkma yapmayın veya kurutma makinesinde kurutmayın. Kılıfı sıkma yapmadan, ıslak olarak asın. Kılıfın hiçbir parçasını demir ısı rezistansı ile ısıtmayın.

Güneş siperliği sadece elde yıkanabilir. Yumuşak bir deterjan kullanın ve bol sıcak su ile yıkayın. Sıkma yapmayın, kılıfı ıslak olarak asın.

8. Garanti

Biz üretim ve malzeme hatalarına karşı 2 yıl garanti sunuyoruz. Garanti süresi satın alma gününden itibaren başlamaktadır.

Tüm talepler için bir ürün faturası gereklidir.

Garanti, kuralına uygun olarak kullanılan, temiz ve sağlam durumda geri gönderilen ürünler için geçerlidir.

Garanti kapsamı dışında olanlar:
- Normal aşınma ve yıpranma ve kullanım sırasında aşırı yük (örneğin tekerlekler) hasarı.
- Uygunsuz veya hatalı kullanımından kaynaklanan hasar.
- Yolların tuzlanmasından kaynaklanan hasarlar ve pas.

Kumaşlar: Kumaşlarımızın tümü tüm UV ışınlarına karşı renk solması ile ilgili en yüksek standartları karşılamaktadır. Ancak UV ışığına maruz kalan tüm malzemelerin rengi solar. Bu, normal bir aşınma ve yıpranma olarak kabul edilir ve malzeme hatası olarak

kabul edilmez. Bu durumda hiçbir garanti talebi kabul edilmez.

Garanti talebi durumunda hemen uzman bayiinize başvurun.

Kiddy ekibi size ve çocuğunuza her zaman iyi ve güvenli yolculuklar diler.

1. 一般安全注意事项 107

2. 打开包装 109

3. 调整 110
3.1 展开车架 110
3.2 折叠车架 110
3.3 连接/取下遮阳蓬 110
3.4 调整遮阳蓬 110
3.5 前轮的拆卸/安装 110
3.6 固定转向前轮 111
3.7 调整停车刹车 111
3.8 调整后仰/垂直装置 111
3.9 调整搁脚板 111

4. 用5点式安全带系统固定儿童 112
4.1 打开5点式安全带系统 112
4.2 调整5点式安全带系统的宽度，固定好儿童 112
4.3 肩部安全带的高度调整 112
4.4 打开/扣上前置护栏 113

5. 婴儿提篮的使用 113
5.1 在推车车架上安装推车适配器 113
5.2 安装婴儿提篮连接器 113
5.3 Kiddy婴儿提篮的安装与拆卸 114
5.4 婴儿提篮连接器的拆卸 114
5.5 推车适配器的拆卸 115

6. 布套的安装和拆卸 115
6.1 安全带系统的拆卸和安装 115
6.2 布套的安装和拆卸 115

7. 维护与保养 116
7.1 车架的维护与保养 116
7.2 布套的一般保养 116

8. 保修 117

“Kiddy轻风行儿童推车”操作手册

Kiddy轻风行是我们儿童推车系列中最新的创新产品。一流的品质，只要使用恰当，可保证长期使用。

您的Kiddy轻风行儿童推车已通过EN1888 标准测试和认证。
执行标准：GB14748-2006

这款推车适用于9公斤（约6个月）到15公斤（约4岁）的儿童。如果配合婴儿提篮使用，也可用于刚出生到13公斤的婴儿。

1. 一般安全注意事项

⚠ 警告:
请在使用前仔细阅读本手册，并妥善保管，以备日后查阅。如果不遵守本手册的操作要求，可能给您孩子的安全造成影响。

⚠警告:
将孩子一个人留在车内无人照看是很危险的。

⚠警告:
使用前确定所有锁定装置都已连接到位。

⚠警告:
6个月以下的儿童不适合使用座位。

⚠警告:
储物篮、遮阳蓬袋和杯架中不要放太多东西。储物篮内可放的最大重量是5公斤，遮阳蓬袋 0.2 公斤，而杯架是 0.5公斤。放的东西太重会造成童车不稳当!

⚠ 警告:
本儿童推车不能同时放多余一个以上的儿童。

⚠ 警告:
只能使用制造商批准的零配件和附件。

⚠ 警告:
只要您的孩子坐在儿童推车上就一定要系好安全带。

⚠ 警告:
一定要给孩子系上档部和腰部安全带。档部安全带的外端提供有单独的带子的插接点（D环）。

⚠ 警告:
使用前检查童车或座位的连接装置是否都连接正确。

⚠ 警告:
本童车不适合推着奔跑或滑冰。

⚠ 警告:
千万小心不要让孩子掉下或滑出而造成严重伤害，一定要用座位带将孩子固定好。

⚠ 警告:
停下童车时，一定要使用停车刹车，尤其是里面放着孩子（或婴儿床）时。

⚠ 警告:
应定期检查带子、带扣，看是否有铆钉、螺丝或部件松脱。

⚠ 警告:
必须由大人来进行组装。组装时，不要让小孩子靠近。

⚠ 警告:
必须使用kiddy批准的配件和维修零件。

⚠ 警告:
不要让孩子自己爬上童车或随意摆弄童车。

⚠ 警告:
千万不要在楼梯或自动扶梯上使用童车。

⚠ 警告:
为避免夹住或夹伤，当孩子在童车内或附近时，不要折叠或打开童车。同时还要避免四肢被移动部件夹住。

⚠ 警告:
请勿在推车把手上挂任何物品，以免影响推车的稳定性。

2. 打开包装

取下保护材料和塑料袋，妥善处置，然后才开始组装。不要将这些材料放在孩子可以接触到的地方。

3. 调整

3.1 打开车架
打开车架边上的锁定钩（图1）。

握住把手，向上提，打开车架（图2）。踩住踏板，直到车架卡接到位（图3）。

⚠ 警告:
使用前一定要确定车架锁定装置是否连接到位。

3.2 折叠车架
将折叠把手向上拉（图4第1），踩住车架右边的折叠杆（图4第2）。

将把手前推（图5第3），直到锁定钩关上。

⚠ 警告:
小心，不要让四肢给移动部件夹住。

3.3 连接/取下遮阳蓬
将遮阳蓬扣钩推到车架的支架中(图6第1)，然后合上按扣(图6第2)，粘上维可牢搭扣（图6第3）。按相同的方法连接另外一侧。

要取下遮阳棚时，按上面相反的顺序操作。

3.4 调节遮阳蓬
将左右两侧的铰链向下推，关闭和固定遮阳蓬（图7第1）。
要打开遮阳蓬时，两侧的铰链向上推（图7第2）。

3.5 取下/安上前轮
要取下前轮时，按住轮子下侧的按钮（图8第1），同时取出轮子（图8第2）。

安上轮子时，将轮子插入前轮架，直到锁定到位。

3.6 固定可旋转前轮
将前轮摆成朝前的方向，然后将左右轮的按钮向下推（图9第1）。

⚠ 警告:
使用前一定要确定锁定装置已连接到位!

如果要使用旋转轮，将两个按钮推向上推(图9第2)。

3.7 调整停车刹车
如果要设置刹车，将两侧的刹车杆下推（图10，“STOP”）。

要松开刹车时，将刹车杆上推（图10，“GO”）。

⚠ 警告:
当不能确定刹车装置是否充分制动时,切勿松开推车。

若要松开制动，脚踏刹车闸使其往上翘即可(图10; “GO”)。

3.8 调节后仰/垂直位置
如果要调整后仰或垂直位置时，将后侧的调节器顺着皮带滑到需要的位置。
要从垂直位置调到后仰位置时，推动调节器按钮（图11第1），将调节器向后拉（图11第2A）。
要从后仰位置调到垂直位置时，推动调节器按钮（图11第1），将拉紧安全带 (图11第2B)。

3.9 调整搁脚板
将搁脚板左右两侧的按钮向前拉（图12，第1），将搁脚板转到需要的位置（图12，第2）。

⚠ 警告:
调整完后，确定两个按钮都已调整到位。

4. 用5点式安全带系统固定儿童

⚠ 警告:
要防止孩子掉下或滑出而造成重大伤害。使用带座位的kiddy轻风行儿童推车时，一定要按要求的方法使用5点式安全带系统。

4.1 打开5点式安全带系统
按下带扣中间的按钮（图13，第1），带扣舌片会弹出（图13，第2）。

4.2 调整 5点式安全带系统的宽度，固定好儿童
将孩子放在座位上，肩带套在肩膀上，带扣放在两腿之间。将皮带扣舌片插回带扣中，检查是否合上。

可以滑动安全带上的调节器进行调节，调到需要的位置（图 14)。

⚠ 警告:
安全带系统调节好后,安全带会牢牢地固定住孩子的身体。

4.3 肩部安全带的高度调整
将靠背后面的塑料扣穿过孔位拉到前面（图15第1）。

同样的方法来拉另外一侧的塑料扣。

将塑料扣按需要的高度插入相应的孔内（图15第2）。

⚠ 警告:
塑料扣必须躺平在靠背背面。

⚠ 警告:
请确保这两个肩带系在同一高度。

4.4 打开/扣上前置护栏
若要打开前置护栏，需首先按下释放按钮（图26第1），然后打开前置护栏（图26第2）。

若要扣上前置护栏，需将护栏的两端插入车架的固定插口内。

⚠ 警告:
当使用座位时，应确保前置护栏始终是正确扣好的。禁止在没有前置护栏的情况下使用座位。

5. 婴儿提篮的使用

5.1 在车架上安装儿童推车适配器

⚠ 警告:
按3.1条所述展开车架，然后用刹车刹住童车。

将儿童推车适配器从金属构件的内侧滑移到座椅上方（图16第1）。
将儿童推车适配器放在金属管较低处的2个定位点之间(图16第2)。

这时合上翻板，固定儿童推车适配器(图17)。

另外一侧按同样方法操作。

⚠ 警告:
使用前，一定要确保锁定装置都已连接到位!

5.2 安装婴儿提篮连接器
将两个连接器都插入儿童推车适配器的导槽内（图18）。

⚠ 警告:
使用前，一定要确保锁定装置都已连接到位!

5.3 Kiddy婴儿提篮的安装与拆卸

⚠ 警告:
确保已把您的孩子按本手册的说明固定在婴儿提蓝内。

将婴儿提篮朝行进方向的反方向安装在连接器上 (图 19)。
按住婴儿提篮手柄上的两个按钮（图20第1）。
转动手柄，直到手柄按钮正确锁紧为止（图20第2）。

⚠ 警告:
使用前，应确保连接器和婴儿提篮都已安装到位!

若要卸下kiddy婴儿提篮，需按下二个手柄按钮，然后将手柄转动到携带位。

⚠ 警告:
确保二个手柄按钮卡入到位。

此时可将婴儿提篮从连接器上取下。

5.4 取下婴儿提篮连接器
按住儿童推车适配器的脱离按钮（图21第1），拉出婴儿提篮连接器（图21第2）。

按相同方法取下婴儿提篮的另一个连接器。

5.5 取下儿童推车适配器
将儿童推车适配器上的打开按钮向上推（图22第1），然后打开翻板（图22第2）。然后将儿童推车适配器从车架上取下（图22第3）。

按同样方法取下另一边的连接器。

6. 布套的安装和拆卸

6.1 安全带系统的拆卸与安装
将5条安全带末端上的塑料扣从靠背和座位上各自的孔中穿过,拉出（图23）。

将塑料夹贴住孔位拉紧，安装安全带系统。塑料夹要贴住靠背和座位后面。

⚠ 警告:
安全带系统安装好前，不要使用童车。

⚠ 警告:
确定安全带都没有扭结，插入的孔位都正确。

6.2 布套的拆卸与安装
按第3.3条所述的方法取下遮阳蓬。
按第6.1条所述的方法取下安全带系统。

若要取下布套，需打开座位侧边和靠背的6个按扣（图24第1-6）。同时打开另外一侧的按扣。

这时，可从靠背上部以及从搁脚板上取出座椅布套（图25）。

若要装上布套，则按拆卸布套相反的顺序重复这些步骤即可。

⚠ 警告:
不要忘记安装安全带系统 (见第6.1条的说明)

7. 维护和保养

7.1 车架的维护与保养
定期检查车架，看是否有螺丝或铆钉松脱、部件是否损坏或缺陷。检查布套和安全带是否有开裂或其他缺陷。

若发现有任何不良，请先不要使用童车。先进行更换或修理，然后才能继续使用。如果发现童车发出吱吱声，在车轴上喷一点硅树脂润滑剂，擦除多余的润滑剂。可以用温和的清洁剂或湿布进行清洁。千万不要使用有腐蚀性的清洁剂。（如溶剂、强力清洁剂）。

7.2 布料的基本保养
布料保养：我们使用的所有布料均符合抗紫外线辐射色牢度的最高标准。但是，任何织物长期在紫外线照射下都可能出现褪色。这不是面料的缺陷，而属于正常的损耗，不在保修范围之内。

如果布套（或车架）打湿，可以将童车打开，在室温下自然风干，然后在将其存放或使用。
座位布套和安全带护套可机洗，使用温和的洗涤剂，开轻柔档。不能漂白、甩干或烘干。不能离心处理，应洗涤后直接取出，挂起凉干。不能熨烫。

遮阳篷只能手洗。用温和的清洁剂，温水清洗。不能离心处理，应洗涤后直接取出，挂起凉干。

8. 保修

我们为产品提供制造或材料缺陷方面的2年质量担保。保修期自产品购买日起开始计算。

提出索赔时，需提供购买发票。

只有正确使用、退回后干净且状态正常的产品才能按保修条件进行处理。

以下情况不提供质量担保:
- 正常磨损以及使用中加载过大的重量而造成的损坏（比如车轮）；
- 不恰当使用造成的损坏；
- 路面腐蚀造成的损坏或锈蚀。

布料: 我们使用的所有面料均符合抗紫外线辐射色牢度的最高标准。任何织物长期在紫外线照射下都可能出现褪色，这不能算是织物的缺陷，是属于正常的磨损，不在质量担保范围内。

若出现需要提出质量担保方面的索赔时，请立即与您所在地区的代理商联系。

Kiddy所有员工都希望您和您的孩子永远都能享受美好而安全的旅行。

kiddy GmbH
Schaumbergstraße 8
95032 Hof / Saale
Germany

phone + 49 (0) 9281.70 80-0
fax + 49 (0) 9281.70 80-21
e-mail info@kiddy.de

www.kiddy.de